

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

---

**cersanit** | ВСЕ  
ПРОДУМАНО!

**НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**

Product name / Bui`ymnyn` atay`y / Məmulatın adı / Махсулотнинг номи / ნაწარმის დასახელება / Արտադրանքի անվանումը / Номгүн маснот / Буюмдун аталышы / Эдлэлийн нэр / Önmüñ ady

**ДАТА ПРОДАЖИ**

On-sale date / Satylým ku`ni / Satış tarixi Сотув санаси / გაყიდვის თარიღი / Կաճառքի տարեթիվը / Санаи фурӯш Сатуу күнү / Худалдсан он, сар, өдөр Satylan senesi

**НОМЕР ДОКУМЕНТА, ПОДТВЕРЖДАЮЩЕГО ПОКУПКУ**

Purchase certificate No.  
 Satyp aly`dy rastai` tyn qujattyn` no`miri  
 Satış təsdiq edən sənədin nömrəsi  
 Харидни тасдиқловчи хужжатнинг рақами  
 ყიდვის დამადასტურებელი დოკუმენტის ნომერი  
 Կաճառքը հաստատող փաստաթղթի համարը  
 Рақами хуҷҷати тасдиққунандаи харид  
 Сатып алууну күбөлөндүрүүчү документтин номери  
 Худалдан авсныг тодорхойлох баримт бичгийн дугаар  
 Satyn alynmagy tassyklaýan resminamanýñ belgisi

**ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ**

Customer's signature /  
 Satyp aly`s` ynyn` qoly Alicinin imzası /  
 Харидорнинг имзоси /  
 მყიდველის ხელმოწერა /  
 Գնորդի ստորագրությունը  
 Имзои харидор /  
 Сатып алуучунун колу Худалдан авагчийн гарын үсэг /  
 Alyjynýñ goly

---

**ПОДПИСЬ И ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА**

Store house's signature & seal /  
 Du`kennin` qoly ja`ne mo`ri /  
 Mağazanın imzası və möhürü Дүкөннинг имзоси ва муҳри /  
 მაღაზიის ბეჭედი და ხელმოწერა  
 Խանութի ստորագրությունը և կնիքը /  
 Имзо ва муҳри мағоза  
 Дүкөндүн колу жана мөөрү /  
 Дэлгүүрийн тамга, гарын үсэг /  
 Dükanyñ goly we möhüri

---

<b>RU</b>	Русский .....	4
<b>EN</b>	English .....	5
<b>KK</b>	Qazaqşa .....	7
<b>AZ</b>	Azeri .....	9
<b>UZ</b>	O'zbekcha .....	10
<b>KA</b>	რუსული .....	12
<b>HY</b>	Հայերէն .....	14
<b>TG</b>	Тоҷикӣ .....	16
<b>KY</b>	Кыргызча .....	18
<b>MN</b>	Монгол хэлээр .....	20
<b>TK</b>	Түркмен дили .....	21

Зеркало с LED-подсветкой предназначено для бытового применения и для оформления интерьера в виде настенных зеркал, подходят для использования в ванной комнате.

Условия предоставления гарантии:

1. Гарантийный срок начинается с даты покупки Изделия. Дата покупки изделия подтверждается товарным или кассовым чеком. Срок гарантии на зеркала – 2 года. Гарантийный срок на комплектующие, фурнитуру, багет составляет 24 месяца со дня изготовления изделия, при соблюдении правил эксплуатации, хранения, транспортирования и монтажа.

2. Условия гарантии на Зеркало с LED-подсветкой.

2.1. При покупке и приемке потребитель обязан проверить изделие на отсутствие видимых дефектов. Внешний вид и комплектация изделия должны быть проверены потребителем в месте приобретения изделия. После приобретения изделия претензии, касающиеся повреждений внешних поверхностей, внешнего вида и комплектации, производителем не рассматриваются.

2.2. Потребитель обязуется ознакомиться и соблюдать условия гарантии, инструкции по монтажу и правила эксплуатации изделия, изложенные в разделе руководство пользователя.

2.3. Производитель не несет ответственности за дефекты изделия, вызванные ненадлежащей транспортной доставкой изделия, использованием изделия не по назначению, возникшие вследствие использования потребителем во время монтажа изделия запасных частей (комплектующих), которые не были получены им непосредственно от производителя.

2.4. Перед осуществлением монтажа необходимо внимательно проверить изделие на предмет отсутствия дефектов и комплектацию изделия. Установка и дальнейшая эксплуатация изделия с выявленными недостатками не допускается. О факте обнаружения недостатков в изделии необходимо сообщить по месту рассмотрения претензий (рекламаций), указанному в разделе 3 данного гарантийного талона.

2.5. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии гарантийного талона и документа, подтверждающего дату и факт совершения покупки (например, товарным или кассовым чеком). Гарантия распространяется только на заводские дефекты (недостатки) изделия.

2.6. Производитель не компенсирует потребителю затраты, связанные с заменой изделия в случае несоблюдения покупателем руководства по эксплуатации, инструкции по монтажу, рекомендаций по уходу за Изделием.

2.7. Гарантия не распространяется на изделия, недостатки в которых возникли после их передачи потребителю, в результате:

- повреждения или уничтожения изделия в процессе транспортировки;
- внесения потребителем или третьими лицами изменений в конструкцию изделия;
- нарушения пользователем правил эксплуатации изделия, использования не по назначению;
- нарушения инструкции по монтажу;
- несоблюдения правил по уходу за изделием;
- использования неоригинальных запасных частей и комплектующих не рекомендованных производителем;

- механических повреждений: ударов, сколов, царапин и т.д.

- влияния низких температур на Изделия (нарушения правил хранения);

- по вине потребителя;

- действий третьих лиц или непреодолимой силы.

- Механических повреждений (царапины, потертости, сколы, шербины, и т.п.);

- Дефекты, вызванные механическим, химическим, тепловым и др. воздействиями, не предусмотренными правилами эксплуатации для данного вида изделий;
- Воздействия агрессивной среды, загрязнения, окисления;

- Нарушения правил эксплуатации;

- Естественного износа изделия;

- Несоблюдения инструкции по монтажу;

2.8. Гарантия предоставляется на территории страны, в которой совершена покупка изделия.

3. Порядок рассмотрения претензий (рекламаций):

3.1. Претензии по качеству изделия и его комплектующих принимаются на протяжении всего гарантийного срока.

3.2. Претензии по качеству изделия принимаются:

- по месту приобретения изделия;

- на сайте [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) в разделе «Отправить претензию»;

- по адресу электронной почты [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru);

- по телефону +7 (800) 333-98-20.

3.3. Потребитель вправе предъявить требования к Производителю в отношении дефектов (недостатков изделия), если они обнаружены в течение гарантийного срока.

3.4. Все претензии в отношении недостатков изделия рассматриваются при наличии прилагаемых к претензии следующих документов:

- документы, подтверждающие покупку изделия (товарный/кассовый чек или заполненный гарантийный талон),

- фото/видео материал.

3.5. Срок рассмотрения претензии составляет 10 дней с момента предъявления потребителем претензии и документов, указанных в п.3.4 данного гарантийного талона.

3.6. Максимальный срок устранения недостатков изделия, обнаруженных в период действия гарантии, составляет 45 дней с момента предъявления соответствующего требования потребителем, при условии признания претензий (рекламации) обоснованной. В случае необходимости увеличения срока устранения недостатков Производитель своевременно информирует об этом потребителя.

3.7. Срок действия гарантии на изделие продлевается на период, прошедший между днем подачи рекламации и днем устранения недостатка изделия.

3.8. Производитель не компенсирует потребителю затраты, которые он произвел для устранения недостатков (дефектов) изделия с привлечением третьих лиц. Подобные компенсации в исключительных случаях могут быть согласованы производителем при наличии документально подтвержденных затрат.

3.9. Изделие, относительно которого была подана рекламация, должно соответствовать основным нормам гигиены (должно быть чистым)

## 1. Руководство по эксплуатации Зеркала с Led-подсветкой

1.1. Общие сведения и устройство зеркала с Led-подсветкой.

Зеркало с подсветкой предназначено для питания от сети напряжением 220В/50Гц. На обратной стороне зеркала наклеен декоративный пластмассовый корпус, по контуру или внутри которого установлен Led-светильник. Питание светильника осуществляется от сети 220В через блок питания постоянного напряжения 12В, который закреплен внутри каркаса зеркала. Включение происходит за счет касания пальцем светящейся области сенсорного выключателя.

#### 1.2. Технические характеристики Led-лента:

Постоянное напряжение	12В
Мощность	9,6Вт/м
Цветовая температура	Tc 6000 К
Количество светодиодов	120 шт/м
Световой поток	4-5 Лм/pcs
Тип светодиодов	3528 SMD Led
Класс защиты от поражения эл.током	III
Степень защиты от окружающей среды	IP 20
Блок питания:	
Входное напряжение питания	220В – 50/60 Гц
Выходное напряжение	12В
Мощность	30 Вт
Класс защиты от поражения эл.током	II
Степень защиты от окружающей среды	IP 44

#### 1.3. Комплектность.

Светильник является неотъемлемой частью зеркала, может быть использован только с тем изделием, с которым поставляется:

- зеркало – 1 шт;
- светильник LED (LED лента) – 1 шт (встроено);
- блок питания – 1 шт (встроено);
- сенсорный выключатель – 1 шт (встроено);
- крепление зеркала (кронштейн с крюком) – 2 шт;
- руководство по эксплуатации – 1 шт.

#### 1.4. Требования безопасности.

Установку зеркала с подсветкой следует поручить квалифицированному электрику. Установку и обслуживание светильника производить только при отключенной электрической сети. Необходимо предохранять зеркало со светильником от ударов и падений. Запрещается эксплуатация зеркала с led-подсветкой с поврежденным корпусом. При обнаружении неисправности по истечению срока гарантии необходимо обратиться в специализированные сервис центры. Не пытайтесь починить изделие самостоятельно.

#### 1.5. Подготовка к работе и включение светильника.

Установите зеркало на месте эксплуатации с помощью монтажных крюков, которые идут в комплекте с зеркалом. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку сети переменного тока. Прикоснитесь пальцем к светящейся области сенсорного выключателя. Короткие касания светящейся области включают/выключают подсветку зеркала.

#### 1.6. Условия хранения.

Зеркала хранят в закрытых, сухих, отапливаемых помещениях с относительной влажностью не более 70% при температуре окружающего воздуха не ниже 10 °С в распакованном виде при условии, если тара, прокладочные, уплотняющие и упаковочные материалы не подвергались увлажнению. В помещениях для хранения зеркал не должны находиться материалы и вещества, которые могут вызвать повреждение зеркал (кислоты, щелочи, соли, органические растворители, краски, лаки, строительные растворы и др.). Не подвергайте зеркало резким перепадам температур.

#### 1.7. Уход за изделием.

Зеркало следует регулярно чистить, не допуская возникновения больших и стойких загрязнений, а также

длительного скопления влаги. Для ухода за зеркалом следует использовать специальную чистящую жидкость для стекла. Лучше всего чистить зеркало мягкой тканью, которая не оставляет на поверхности стекла волокон (микрофибра). Нельзя поливать зеркало и распылять чистящие средства непосредственно на зеркало. Зеркало с led-подсветкой во время чистки следует отключить от напряжения питания 220 В.

#### 1.8. Транспортировка.

При транспортировании, погрузке, выгрузке и хранении зеркал следует принимать меры, обеспечивающие их защиту от механических и термических воздействий, атмосферных осадков, воздействия влаги и агрессивных веществ.

#### 1.9. Дополнительная информация.

Изделие не предназначено для использования в помещениях с постоянной высокой влажностью (плавательные бассейны, бани, сауны и т.п.).

Избегайте попадания на зеркала строительных материалов (цементной пыли, строительных растворов, штукатурных смесей и т.п.), частиц, летящих от работающего оборудования (сварочных аппаратов, шлифовальных машин, перфораторов и т.п.) и других агрессивных веществ.

Не допускайте ударов жесткими предметами по зеркалу. Избегайте взаимного касания зеркал и касания их о твердые предметы.

Не допускается применение в наружном остеклении.

Дату производства см. на этикетке.

Производитель: ООО «Мир Зеркал»

Адрес: 603163, Россия, область Нижегородская, город Нижний Новгород, шоссе казанское, дом 5, офис 208.

Сделано в России.

Инструкция по сборке размещена в Приложении №1.



TP TC 004/2011, TP TC 020/2011

## WARRANTY CERTIFICATE

EN

Led Lighted Mirror is designed for household application and for interior design in the form of wall mirrors, suitable for use in a bathroom.

Terms of warranty granting:

1. The warranty period starts from the Product purchase date. The product purchase date is evidenced by the sale or cash register receipt. Warranty period for mirrors makes 2 years. The warranty period for components, accessories, frame makes 24 months from the product manufacture date subject to the rules of operation, storage, transportation and installation.

2. The warranty provisions for the Led Lighted Mirror.

2.1. The consumer must inspect the product for any visible defects during purchase and acceptance. The consumer must inspect the product appearance and outfitting at the purchase place. After the product purchase the claims concerning the external surface damage, appearance and outfitting shall not be considered by the manufacturer.

2.2. The consumer agrees to read and comply with the product warranty provisions, installation instructions and operation rules set forth in the «User's manual» section.

2.3. The manufacturer shall not be responsible for the product defects caused by the product improper

transportation, the product improper installation, the product non intended application, which have arisen from application by the consumer during the product installation of the spare parts (components) that have not been received directly from the manufacturer.

2.4. The product must be carefully inspected for defects and the outfitting before installation. The product installation and further operation is not allowed when some shortcomings are detected. The fact of shortcoming detection in the product must be reported at the place of claim (complaint) consideration specified in section 3 herein.

2.5. Warranty service shall be executed only against the warranty certificate and the document evidencing the purchase date and fact (for example, the sale or cash register receipt).

The warranty shall cover only factory defects (shortcomings) of the product.

2.6. The manufacturer shall not reimburse the consumer for the expenditures associated with the product replacement in case of ignorance of the operation manual, installation instructions, the Product maintenance recommendations by the buyer.

2.7. The warranty shall not cover the products, defects in which have arisen after their acceptance by the consumer, as a result of:

- the product damage or destruction during transportation;
- modification by the consumer or third parties of the product structure;
- infringement by the user of the product operation rules, non-intended application;
- infringement of the installation instructions;
- ignorance of the product maintenance rules;
- application of non-original spare parts and components which are not recommended by the manufacturer;
- mechanical damage: impact shocks, chips, scratches, etc.
- low temperature impact on the product (infringement of rules for storage);
- through the consumer's fault;
- actions taken by third parties or force majeure circumstances.
- Mechanical damage (scratches, scuffs, chips, notches, etc.);
- Defects caused by mechanical, chemical, thermal and other types exposure not provided by the operation rules for this product type;
- Exposure to corrosive environment, pollution, oxidation;
- Infringement of the operation rules;
- The product natural wear and tear;
- Ignorance of the installation instructions;

2.8. The warranty is provided in the territory of the country of the product purchase.

3. Procedure for claim (complaint) consideration:

3.1. Claims related to the product quality and components shall be accepted throughout the warranty period.

3.2. The product quality-related claims shall be accepted:

- at the product purchase place;
- on the site: [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) in the «Send claim» section;
- at e-mail: [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru);
- by phone +7 (800) 333-98-20.

3.3. The Consumer is entitled to produce claims to the Manufacturer in respect of defects (the product shortcomings), provided that they are revealed within the warranty period.

3.4. All claims related to the product defects shall be considered against presentation of the following documents attached to the claim:

- the documents evidencing the purchase fact (sale or cash register receipt or completed warranty certificate),
- photo/video material.

3.5. The claim consideration term makes 10 days from the submission date of the claim and the documents specified in clause 3.4 herein by the consumer.

3.6. The maximum period for elimination of the product defects revealed within the warranty period makes 45 days from the submission date of the appropriate requirement by the consumer, provided that the claims (complaints) are recognized as reasonable ones. When it is required to prolong the defect elimination period, the Manufacturer shall inform the consumer in a timely manner in this regard.

3.7. The product warranty period shall be extended for the period elapsed between the complaint submission date and the date of the product defect elimination.

3.8. The Manufacturer shall not reimburse the consumer for the expenditures that he has incurred for eliminating the product shortcomings (defects) with third party engagement. Such reimbursement can be coordinated by the manufacturer against the presentation of documented expenditures in exceptional cases.

3.9. The Product which is the subject of the filed complaint, must comply with hygiene basic standards (must be clean).

## 1. Operation manual for Led Lighted Mirror

1.1. Led Lighted Mirror background information and structure. Lighted Mirror is designed for 220V/50Hz mains supply. Decorative plastic case is glued on the mirror reverse side along which contour or inside which a Led-lamp is installed. The lamp is powered from 220V mains through 12V DC power supply which is fixed inside the mirror frame. The mirror switching is executed by touching the illuminated area of embossed sheet switch with a finger.

### 1.2. Technical Specifications

Led strip:	
DC voltage	12V
Power	9.6 W/m
Color temperature	Tc 6000 K
Number of LEDs	120 PCs/m
Luminous flux	4-5 Lumen/pcs
Led type	3528 SMD Led
Electric shock protection class	III
Environmental protection degree	IP 20
Power supply:	
Input supply voltage	220V – 50/60 Hz
Output voltage	12V
Power	30 W
Electric shock protection class	II
Environmental protection degree	IP 44

### 1.2. Completeness.

The lamp is the mirror integral part, it can be used only with the product with which it is supplied:

- mirror – 1pc;
- ed lamp (LED strip) – 1pc (built-in);
- power supply – 1 pc (built-in);
- embossed sheet switch – 1 pc (built-in);
- mirror fastening (bracket with a hook) – 2 PCs;
- operation manual – 1 piece.

### 1.3. Safety requirements.

The illuminated mirror installation should be executed by a qualified electrician. The lamp installation and maintenance should be executed only at disconnected electric mains. The mirror with the lamp must be protected against shocks and falls. Operation of the Led Lighted Mirror with a damaged case is forbidden. When a fault is detected after the warranty period expiration specialized service centers must be requested for assistance. Do not try to repair the product without assistance.

### 1.4. Preparation for operation and turning on the lamp.

Install the mirror on operation location using the mounting hooks that are supplied with the mirror. Insert the power

cord plug into AC wall outlet. Touch the illuminated area of the embossed sheet switch with a finger. The mirror lighting is turned on/off through brief touches of the illuminated area.

#### 1.5. Storage conditions.

Mirrors should be stored in the enclosed, dry, heated premises where relative humidity does not exceed 70% under the ambient temperature not below 10°C in the unpacked state provided that containers, binders, sealing and packing materials were not humidified. The materials and substances which can cause mirror damaging (acids, alkalis, salts, organic solvents, paints, varnishes, construction solutions, etc.) should not be placed in the mirror storage premises. The mirror must be protected against exposure to sudden differential temperature.

#### 1.6. The product maintenance.

The mirror should be cleaned regularly in order to prevent the formation of considerable and persistent contamination, as well as long-term moisture accumulation. Special cleaning liquid for glass should be used for the mirror maintenance. Soft cloth that does not leave fibers (microfiber) on the glass surface is the best choice for cleaning the mirror. The mirror watering or spraying cleaning products directly on the mirror are prohibited. Led Lighted Mirror must be unplugged from the 220 V power supply voltage during cleaning.

#### 1.7. Transportation.

When transporting, loading, unloading and storing the mirrors, the measures for ensuring their protection against mechanical and thermal exposure, meteorological precipitation, moisture and corrosive substance impact should be taken.

#### 1.8. Additional information

The product is not designed for application in the premises with permanent high humidity level (swimming pools, baths, saunas, etc.)

The mirrors must be protected against contact with construction materials (cement dust, mortars, plasters, etc.), particles thrown by the operating equipment (welding machines, grinders, pneumatic hammers, etc.), and other corrosive substances.

Protect the mirror against hits by hard objects.

Avoid touching the mirrors each other and their contact with hard objects.

Application in outside glazing is prohibited.

See label for production date.

Manufacturer: LLC «Mir Zerkal»

Address: 603163, Russia, Nizhegorodskaya obl., Nizhny Novgorod, Kazanskoe highway, 5, office 208

Made in Russia.

See Installation instructions in Annex 1.



TP TC 004/2011, TP TC 020/2011

## KEPILDIK TALONY

LED-jaryg'y bar ai' na qabyrg'alyq ai' na tu'rinde turmystyq goldany' ja'ne i'nteri' erdi bezendiry' u's in arnalg'an, vanna bo' lmesinde pai' dalany' g'a bolady.

Kepildik bery' s' arttary:

1. Kepildik merzimi Bui'ymdy satyp alg'an ku'nnen esepeteledi. Bui'ymdy satyp alg'an ku'n tay' arlyq nemese kassalyq chekpen rastalady. Ai' nalarg'a kepildik merzimi

2 jyl. Ji'yntyqtay' s'ylarg'a, fy' rni'ty' rag'a, bagetterge kepildik merzimi eksply' atatsi' a6 saqtay' 6 tasymalday' ja'ne montajday' erejeleri oryndalg'an kezde bui'ymdy dai'yndag'an ku'nnen bastap 24 ai' dy qurai' dy.

2. LED-jaryg'y bar ai' nag'a kepildik s' arttary.

2.1. Tutyny' s'y satyp ja'ne qabyldap alg'an kezde bui'ymdy ko'rinetin aqay'lardyn' bolmay' yna tekserge ge mindetti. Bui'ymmyn' syrtqy' rimen jiyntyg'y tutyny' s'y ymen bui'ymdy satyp alg'an jerde tekserly' i' kerek. Bui'ymdy satyp alg'an annan kei'in syrtqy' betinin', syrtqy' tu' rinin' ja'ne ji'yntyg'y ymnz zaqymdaly' yna qatysty' s' ag' ymdar qarastyrlymai' dy.

2.2. Tutyny' s'y «pai' dalany' s'y nusqay' lyg'y» bo' liminde mazmundalg'an kepildik s' artymen, buiyymdy montajday' nusqay' lyg'y ja'ne ekply' atatsi' a erejelerimen tanysy' g'a ja'ne orynday' g'a mindetteledi.

2.3. O'ndiry' s' i' bui'yymdy dyrys emes tasymalday', bui'yymdy qate ornaty' dan, bui'yymdy tag' ai' yndaly' y boi' yns' a pai' dalanbay' dan ty' yndag'an, o'ndiry' s' iden tikelei' alynbag'an qosalyq bo' ls' ekterdi (ji'yntyqtay' s' ylardy) montajday' barysynda bui'yymdy pai' dalany' saldarynan ty' yndag'an bui'yymyn' aqay' laryna jay' apkers' ilik artpai' dy.

2.4. Montajdy ju' zege asyry' aldynda bui'yymdy aqay' dyn' bolmay' yna ja'ne bui'yymyn' ji'yntyg'y muqi' at tekserly' kerek. Kems' ilikterdi anyqtag' an bui' ymdary ornaty' g'a ja'ne ary qurai' eksply' atatsi' alay' g'a jiberilmei' di. Bui'yymda kems' ilikterdin' anyqtaly' jag' dai' y ty' raly osy kepildik talony' nyn' 3 bo' liminde ko' rsetilgen s' ag' ymdardy (aryzardy) qarastyr' boi' yns' a oryng'a habarlay' kerek.

2.5. Kepildik qyzmet ko' rsety' satyp aly' ku' ni men deregin rastai' tyn kepildik talony' men qajat bolg' an kezde g' ana ju' zege asyrylady (mysaly, tay' arlyq nemese kassalyq chek). Kepildik bui'yymyn' zay' ytyq aqay' laryna (kems' ilikterine) g' ana taralady.

2.6. O'ndiry' s' i' tutyny' sy' g' a satyp aly' s' y eksply' atatsi' a boi' yns' a nusqay' lyqty, montajday' boi' yns' a nusqay' lyqty, Bui'yymdy ku' ty' boi' yns' a usynystardy oryndamay' jag' dai' ynda bui'yymdy almastyry' boi' yns' a s' y' yndary o' teme' di.

2.7. Kepildik kems' ilikter bui'yymdy tutyny' s' yg' a bergennen kei' in:

- tasymalday' barysynda bui'yymyn' zaqymdaly' y nemese joli' yly' y;
- bui' ym konstry' ktsi' asyna tutyny' s' y nemese u' s' ins' i' tulg' alar men engizilgen o' zgerister;
- bui' ymdy eksply' atatsi' a erejelerinin' pai' dalany' s' ymen buzlyly' y, tag' ai' yndaly' y boi' yns' a pai' dalanbay' y;
- montajday' boi' yns' a nusqay' lyqтын' buzlyly' y;
- bui' ymdy ku' ty' boi' yns' a erejelerdi oryndamay' y;
- o' ndiry' s' i' usynbag' an tu' pnusqa emes qosalyq bols' ekter men ji' yntyqtay' s' ylardy pai' dalany' y;
- mehani' qalyq zaqymdaly' lar: soqqy, ketik, syzat ja'ne t.s.s.;
- bui' ymg' a tu' men temperaty' ranyn' a seri' (saqtay' erejelerinin' buzlyly' y);
- tutyny' s' nyn' kina' si boi' yns' a;
- u' s' ins' i' tulg' a nemese u' lken ku' s' tin a' ser etu' i.
- Mehani' qalyq zaqymdaly' lar (syzzattar, syryly' lar, ketikter, daqtar ja'ne t.s.s.);
- Bui'yymyn' osy tu' ri u' s' in eksply' atatsi' a erejelerimen qarastyrlymag' an mehani' kalyq, hi' mi' alyq, jyly' lyq ja'ne t.b. a' serlerden ty' yndag' an aqay' lar;
- Agresi' vtik orta, lastany' y, qys' qyldany' a seri;
- Eksply' atatsi' a erejelerinin' buzlyly' y;
- Bui'yymyn' tabi' g' i' tozy' y;
- Montaj boi' yns' a nusqay' lyqty oryndamay' y;
- na' ti' jesinde ty' yndag' an bui' ymdarg' a taralmai' dy.

2.8. Kepildik bui' ym satyp alyng' an eldin' ay' mag' ynda usynylady.

3. S'ag'ymdardy (aryzdardy) qarastyr' ta'rtibi:
- 3.1. Bui'ymyn' ja'ne onyn' ji'yntyqtay's'ylarynyn' sapasy boi'yns'a s'ag'ymdar barlyq kepildik merzimi boi'yns'a qabyldanady.
  - 3.2. Bui'ymyn' sapasy boi'yns'a s'ag'ymdar qabyldanady:
    - bui'ymdy satyp alg'an ornny boi'yns'a;
    - www.cersanit.ru sai'tynda «S'ag'ym jibery» bo'liminde;
    - complaint@cersanit.ru elektronny pos'ta meken-jai'y boi'yns'a;
    - +7 (800) 333-98-20 telefonny boi'yns'a.
  - 3.3. Tutyn's'y aqay'larg'a (bui'ymyn' kems'ilikteri) qatysty O'ndiry's'ige eger olar kepildik merzim y'aqytynnda anyqtalsa, talap qoi'y'g'a quqyly.
  - 3.4. Bui'ymyn' kems'ilikterune qatysty barlyq s'ag'ymdar s'ag'ymmen birge kelesi qujattar birge berilgen kezde qarastyr'lady:
    - buiyymdy satyp aly'dy rastai'tyn qujattar (tay'arlyq) kassalyq chek nemese toltirylyg'an kepildik talony,
    - foto ja'ne video materi'aldar.
  - 3.5. S'ag'ymdy qarastyt'y merzimi tutyn's'y osy kepildik talonnyn' 3.4 t. ko'rsetilgen s'ag'ymdar men qujattardy usyng'an ku'nnen bastap 10 ku'n qurai'dy.
  - 3.6. Kepildiktin jaramdylyq y'aqytynnda anyqtalg'an bui'ymyn' kems'ilikterin joi'y'dyn' maks'i maldy merzimi s'ag'ymdar (aryzdar) negizdelgen bolyp tanylg'an jag'dai'da tutyn's'y sa'i'kes talapty qoi'g'an ku'nnen bastap 45 ku'ndi qurai'dy. Kems'ilikterdi joi'y' merzimin uzarty' qajet bolg'an jag'dai'da O'ndiry's'i ol'ty'raly tutyn's'yg'a y'aqytynnda habarlai'dy.
  - 3.7. Bui'ymg'a kepildik merzimi arzydy Bergen ku'n men bui'ymyn' kems'iligin joi'y' ku'ninin'n aralyg'ynnda o'tken ku'нге uzarty'lady.
  - 3.8. O'ndiry's'i tutyn's'yg'a bui'ymyn' kems'ilikterin (aqay'lar) joi'y' u's'in u's'ins'i tulg'aldardy qatystyryp alg'an s'yg'yndaryn o'temei'di. Osyndai' o'temaqy ereks'e jag'dai'larda qujapten rastalg'an s'yg'yn bolg'an kezde o'ndiry's'imen kelisily' mu'mkin.
  - 3.9. Qatysty aryz berilgen bui'ymdar gi'nenan' negizgi normalaryna sa'i'kes kely'leri kerek (taza bol'y' kerek).

**1. Led-jaryg'y bar Ai'nany'n' eksply'atats'i'asy boi'yns'a nusqay'lyq**

- 1.1. Led-jaryg'y bar ai'nany'n jalpy ma'limetteri men qurylyg'ysy.
- Jaryg'bar ai'na kerney'i 220B/50 Gts toraptan qorektendiry' u's'in amal'gan. Ai'nany'n' art jag'ynnda konty'ry boi'yns'a nemese is'inde Led-s'yrag'dan ornatylg'an sa'ndik plastmassa korpy's jelimdelgen. S'yrag'dandy qorektendiry' ai'nany'n' karkasynyn' is'inde bekitilgen 12V turaqty kerneu' qorektendiry' blogy arqyly ju'zege asyrylady. Qosy' sensorly ajyratqys'tyn' jarqyrag'an ay'mag'yna say' saqty janastyry' arqyly ju'redi.
- 1.2. Tehnikalyq si'pattamalary
- LED-taspa:
- |  |                 |
|--|-----------------|
| Turaqty kerney'                            | 12B             |
| Qy'aty                                     | 9,6Bt/m         |
| Tuisti temperaty' rasy                     | Tc 6000 K       |
| Jaryq di'odtarynyn' sany                   | 120 dana/m      |
| Jaryq ag'yny                               | 4-5 Lm/pcs      |
| Jaryq di'odtarynyn' ti'pi                  | 3528 SMD Led    |
| El.tokpen zaqymdaly'dan qorg'ay' klasly    | III             |
| Qors'ag'an ortadan qorg'ay' da'rejesi      | IP 20           |
| Qorektendiry' blogy:                       |                 |
| Kiris qorektendiry' kerney'i               | 220B - 50/60 Гц |
| S'yg'ys kerney'i                           | 12B             |
| Qy'aty                                     | 30 Bt           |
| El.tokpen zaqymdaly'dan qorg'ay' klasly II |                 |
| Qors'ag'an ortadan qorg'ay' da'rejesi      | IP 44           |

- 1.2. Ji'yntyqtaly'y.
- S'yrag'dan ai'nany'n' ajyramas bo'ligi bolyp tabylady, jetkizilgen bui'ymmen g'ana pai'dalany'g'a bolady:
- ai'na - 1dana;
  - LED s'yrag'dan (LED taspa) - 1dana (kiriktirilgen);
  - qorektendiry' bplygy - 1 dana (kiriktirilgen);
  - sensorly ajyratqys' - 1 dana (kiriktirilgen);
  - ai'nany'n' bekitpesi (ku'rs'egi bar tirey'is') - 2 dana;
  - eksply'atats'i'a boi'yns'a nusqay'lyq - 1dana.
- 1.3. Qay'ipsizdik talapтары.
- Jaryg'bar ai'nany ornaty'dy bilikti elektri'kke tapsyrg'an durys. S'yrag'dandy ornaty' ja'ne qyzmet ko'rsety'di elektrlik torap o's'irilgen kezde g'ana ju'rgiziledy. S'yrag'dany bar ai'nany soqqy men qulay'dan saqtandury' qajet. Led-jaryg'y bar korpy'sy zaqymdalg'an ai'nany eksply'atats'i'alay'g'a ty'i'ym salynady. Kepildik merzimi ai'aqtalg'an kezde buzly'y anyqtalg'anda mamandandyrylyg'an servi's ortalyqtaryna bary' qajet.
- 1.4. S'yrag'dandy jumysqa dai'ynday' ja'ne qosy'.
- Ai'nany eksply'atats'i'a ornayna ai'namen birge ji'yntyqta beriletin montajday' ku'rs'ekterinin' ko'megimen ornаты'n'yz. Torap bay'symy ai'yryn' ai'nymaly tok torabynyn' rozetkasy'na kirgizin'iz. Sensorly ajyratqys'tyn' jarqyrag'an ay'mag'yna say' saqty janastyry'n'yz. Jarqyrag'an ay'maqqa qysqaj janasy'lar ai'nany'n' jaryg'yn qosady'o's'iredi.
- 1.5. Saqtay's' artтары.
- Ai'nalarydy jabyq, qyrq'aq, jylytylatyn, salastyrmaly ylg'aldylyg'y 70% aspai'tyn u'i-jai'larda qors'ag'an ay'a temperaty'rasy 10°C to men emes kezde, eger tara, to'seletin, nyg'yzdai'tyn ja'ne orai'tyn materi'aldar ylg'aldanbag'an jag'dai'da saqta'i'dy. Ai'nalarydy saqtay'g'a arnalg'an u'i-jai'larda ai'nalary'n' zaqymdaly'yn ty'dyratyn materi'aldar men zattar (qys'qyldar, siltiler, tuzdar, organi'kalyq eritindiler, boi'ay'lar, laktar, quryly's eritindileri ja'ne t.b. bolmag'y' kerek). Ai'nalary'n' temperaty'rasy'n ku'rt o'zgetpen'izder.
- 1.6. Bui'yymdy ku'ty'.
- Ai'nany u'kken ja'ne ketpei'tin kirleny'lerdi, sonymen birge ylg'aldyn' uzaq ji'naly'yn boldyрмаi' u'nemi tazalap otyry' kerek. Ai'nany ku'ty' u's'in ai'nag'a arnalg'an arnai'y tazalag'ys' sui'ytyqta'i pai'dalany' kerek. En' durysy ai'nany s'yynynyn' betinde tals'y'q qaltyрмаi'tyn jumsaq matamen su'rteken durys (mi'krofi'bra). Ai'nag'a sy'qui'y'g'a ja'ne tazalag'ys' quraldardy ai'nag'a tikelei's'as'y'g'a bolmai'dy. Led-jaryg'y bar ai'nany tazalag'an kezde 220V qorektendiry' kerney'inen o's'iry' kerek.
- 1.7. Tasmalday'.
- Ai'nalarydy tasmaldag'an, ju'ktey', tu'siry' ja'ne saqtay' kezinde olary'n' mehani'kalyq ja'ne termi'alyq a'serden, atmosferalyq jay'yn-s'as'y'ndardan, ylg'al men agressi'vti zattardyn' a'serinen qorg'ay'dy qamtamasyz etetin s'aralardy qoldany' qajet.
- 1.8. Qosyms'a aqparat.
- Bui'ym ylg'aldylyg'y u'nemi jog'ary u'i-jai'larda pai'dalany'g'a arnalmaga'n (ju'zy' bassei'nderi, mons'alar, say'nalar ja'ne t.s.s.)
- Ai'nany'n' betine qyryly's materi'aldarynyn' t'sement s'any, quryly's eritindileri, sylaq qospalary ja'ne t.s.s), jumys istep turg'an jabdyqtan (da'nekerley' apparattary, tegister' mas'i'nalary, perforatorlar ja'ne t.s.s.) us'atyn bo'ls'ekterdin' tu'sy'in boldyрман'yz.
- Ai'nany'n' qatty zattarmen saqtsyryn boldyрман'yz. Ai'nalary'n' o'zara janasy'yn ja'ne qatty zattarmen janasy'yn boldyрман'yz.
- Syrtqy s'yynlay'g'a qoldany'g'a bolmai'dy. O'ndirilgen ku'nin zattan'badan qaran'yz.



O'ndiriy's'i: "Mi'r Zerkal" JS'Q  
Mekan-jai'y: Resei', Ni'jgorod oblysy,  
kazan s'ossesi, 5 u'i', 208 ken' se

Resei' de jasalg'an.

Qurastiry' boi'yns'a nusqay'lyq №1 Qosyms' ada ko'rsetilgen.



TR TC 004/2011, TR TC 020/2011

## ZƏMANƏT TALONU

LED-işıqlı güzgü məişətdə istifadə etmək üçün və divar güzgüləri formasında interyerin tərtib olunması üçün nəzərdə tutulub, vanna otağında istifadə etmək üçün uyğundur.

Zəmanətin təqdim edilməsi şərtləri:

1. Zəmanət müddəti Məmulatın satın alındığı tarixdən etibarən hesablanmağa başlanır. Məmulatın satın alınma tarixi mal və ya kassa çeki ilə təsdiq edilir. Güzgünün zəmanət müddəti – 2 ildir. Komplekta daxil olanların, furniturun, baqetin zəmanət müddəti, istismar, saxlanılma, daşınma və montaj qaydalarına əməl etmək şərti ilə, məmulatın istehsal olduğu gündən 24 ay təşkil edir.

2. LED-işıqlı Güzgüyə olan zəmanətin şərtləri.

2.1. Satın alma və qəbul zamanı istehlakçı görünən qüsurların olub-olmadığını yoxlamalıdır. Məmulatın xarici görünüşü və komplektləşdirməsi məmulatın satın alındığı yerdə istehlakçı tərəfindən yoxlanılmalıdır. Məmulat satın alındıqdan sonra, xarici səthlərin zədələnmələri, xarici görünüş və komplektləşdirmə ilə bağlı iddialara istehsalçı tərəfindən baxılmır.

2.2. İstehlakçı, «istifadəçi üçün təlimat» bölməsində qeyd olunan, məmulatın zəmanət şərtləri, montaj üzrə təlimat və istismar qaydaları ilə tanış olmağı və onlara riayət etməyi öhdəsinə götürür.

2.3. İstehsalçı, məmulatın qeyri-müvafiq daşınması, məmulatın qeyri-düzgün quraşdırılması, məmulatın təyinatı üzrə istifadə olunmaması səbəbindən meydana gələn, istehlakçı tərəfindən məmulatın montajı zamanı birbaşa istehsalçıdan alınmayan ehtiyat hissələrin (komplekta daxil olan hissələrin) istifadə olunması nəticəsində yaranan məmulatın qüsurlarına görə məsuliyyət daşımır.

2.4. Olub-olmadığını bilmək üçün məmulatı və məmulatın komplektləşdirməsini diqqətlə yoxlamaq lazımdır. Aşkar olunmuş nöqsanlarla məmulatın quraşdırılması və sonrakı istismarına yol verilmir. Məmulatda çatışmazlıqların aşkar olunması faktı barədə, bu zəmanət talonunun 3-cü bölməsində qeyd olunmuş, iddialara (reklamasiyalara) baxılma yeri üzrə məlumat vermək lazımdır.

2.5. Zəmanət xidməti, yalnız zəmanət talonu və satınalınan həyata keçirilməsi faktını və tarixini təsdiq edən sənəd (məsələn, mal və ya kassa çeki) olduqda həyata keçirilir.

Zəmanət yalnız məmulatın zavod qüsurlarına (çatışmazlıqlarına) şamil olunur.

2.6. İstehsalçı, alıcı tərəfindən istismar üzrə təlimata, montaj üzrə təlimata, Məmulata qulluq üzrə tövsiyələrə əməl olunmadıqda məmulatın dəyişdirilməsi ilə bağlı xərcləri istehlakçıya kompensasiya edir.

2.7. Zəmanət, məmulatlar istehlakçıya ötürüldükdən sonra aşağıdakılar nəticəsində çatışmazlıqların yaranmış məmulatlara şamil olunmur:

- daşınma prosesində məmulatın zədələnməsi və ya məhv olması;
- istehlakçı və ya üçüncü şəxslər tərəfindən məmulatın

konstruksiyasına dəyişikliklərin edilməsi;

- istifadəçi tərəfindən məmulatın istismarı qaydalarının pozulması, təyinatı üzrə istifadə olunmaması;
- montaj üzrə təlimatın pozulması;

• məmulata qulluq üzrə qaydalara riayət olunmaması;

- istehsalçı tərəfindən tövsiyə olunmayan qeyri-rijinal ehtiyat hissələrin və komplekt hissələrin istifadə olunması;
- mexaniki zədələnmələr: zərbələr, qəlpələr, cızıqlar və s.

• aşağı temperaturların Məmulata təsiri (saxlama qaydalarının pozulması);

• istehlakçının təqsiri ucbatından;

• üçüncü şəxslərin və ya qarşısızalmaz qüvvənin təsiri.

- Mexaniki zədələnmələr (cızıqlar, sürtünmələr, qəlpələnmələr, çopurluqlar və s.);

• Bu növ məmulatların istismar qaydaları ilə nəzərdə tutulmayan, mexaniki, kimyəvi, istilik və s. təsirlər nəticəsində meydana gələn qüsurlar;

• Aqressiv mühitin, çirklənmənin, oksidləşmənin təsirləri;

• İstismar qaydalarının pozulması;

• Məmulatın təbii aşınması;

• Montaj üzrə təlimata riayət olunmaması.

2.8. Zəmanət, məmulatın satın alındığı ölkənin ərazisində təqdim olunur.

3. İddialara (reklamasiyalara) baxılma qaydası aşağıdakı kimidir:

3.1. Məmulatın və onun komplektinə daxil olan hissələrin keyfiyyəti üzrə iddialar bütün zəmanət müddəti ərzində qəbul edilir.

3.2. Məmulatın keyfiyyəti üzrə iddialar qəbul edilir:

– məmulatın satın alındığı yer üzrə;

– [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) saytında «İddia göndər» bölməsində;

– [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) elektron poçt ünvanı üzrə;

– +7 (800) 333-98-20 telefonu üzrə.

3.3. İstehlakçı, əgər qüsurlar (məmulatın çatışmazlıqları) zəmanət müddəti ərzində aşkar olunubsa, onlarla bağlı İstehsalçıya iddia irəli sürmək hüququna malikdir.

3.4. Məmulatın çatışmazlıqları ilə bağlı bütün iddialara, iddialara əlavə olunmuş aşağıdakı sənədlər olduqda baxılır: – məmulatın satın alındığını təsdiq edən sənədlər (mal/kassa çeki və ya doldurulmuş zəmanət talonu),

– foto/video material.

3.5. İddiaya baxılma müddəti, istehlakçı tərəfindən iddianın və bu zəmanət talonunun 3.4-cü bəndində qeyd olunan sənədlərin təqdim olduğu andan etibarən 10 gün təşkil edir.

3.6. Zəmanətin qüvvədə olduğu dövrdə aşkar olunmuş məmulatın çatışmazlıqlarının aradan qaldırılmasının maksimal müddəti, istehlakçı tərəfindən müvafiq iddianın təqdim olduğu andan etibarən 45 gün təşkil edir, bir şərtlə ki, iddialar (reklamasiyalar) əsaslandırılmış qəbul edilsin. Çatışmazlıqların aradan qaldırılma müddətinin artırılması tələb olduqda İstehsalçı bu barədə vaxtında istehlakçıya məlumat verir.

3.7. Məmulatın zəmanətinin qüvvədə olma müddəti, reklamasiyanın verildiyi gün ilə məmulatın çatışmazlığının aradan qaldırıldığı gün arasında keçən dövr qədər uzadılır.

3.8. İstehsalçı, istehlakçının məmulatın çatışmazlıqlarını (qüsurlarını) aradan qaldırmaq üçün üçüncü şəxsləri cəlb etməklə çəkdiyi xərcləri istehlakçıya kompensasiya edir. Bu cür kompensasiyalar istisna hallarda, sənədlə təsdiq olunmuş xərclər olduqda istehsalçı ilə razılaşdırıla bilər.

3.9. Bəzində reklamasiya verilməyən məmulat, əsas gigiyena normalarına uyğun olmalıdır (təmiz olmalıdır).

### 1. LED-işıqlı Güzgünün istismarı üzrə təlimat

1.1. Ümumi məlumatlar və LED-işıqlı güzgü qurğusu.

İşıqlı güzgü 220V/50Hz gərginliyə malik şəbəkədən qidalanmaq üçün nəzərdə tutulub. Güzgünün əks tərəfində dekorativ plastik korpus yapışdırılıb, onun konturu boyunca

və ya daxilində LED-işıq quraşdırılıb. İşığın qidalanması, güzgünün karkasının daxilində bərkidilmiş, 12 V daimi gərginlikli qidalanma bloku vasitəsilə 220V-luq şəbəkədən həyata keçirilir. Yandırılması sensor açarın işıqsaçan sahəsinə barmaqla toxunmaqla baş verir.

#### 1.2. Texniki xarakteristikalar

LED-lent:

Daimi gərginlik	12V
Güc	9,6Vt/m
İşıq temperaturu	Ts 6000 K
İşıqdiodların miqdarı	120 ədəd/m
İşıq axını	4-5 Lm/pcs
İşıqdiodların tipi	3528 SMD Led
Elektrik cərəyanından müdafiə dərəcəsi	III
Qidalanma bloku:	IP 20
Qidalanmanın giriş gərginliyi	220V – 50/60 Hs
Çıxış gərginliyi	12V
Güc	30Vt
Elektrik cərəyanından müdafiə dərəcəsi	II
Ətraf mühitdən müdafiə dərəcəsi	IP 44

#### 1.2. Komplektlik.

İşıq (cıraq) güzgünün ayrılmaz hissəsidir, ancaq aşağıdakılarla birlikdə tədarük olunan məmulatla istifadə oluna bilər:

- güzgü – 1 ədəd;
- LED işıq (cıraq) (LED lent) – 1 ədəd (quraşdırılmış);
- qidalanma bloku – 1 ədəd (quraşdırılmış);
- sensor açar – 1 ədəd (quraşdırılmış);
- güzgü bərkətməsi (qarmaqlı kronşteyn) – 2 ədəd;
- istismar üzrə təlimat – 1 ədəd.

#### 1.3. Təhlükəsizlik üzrə tələblər.

İşıqlı güzgünün quraşdırılmasını ixtisaslı elektrik işçisinə həvalə etmək lazımdır. Cırağın (işığın) quraşdırılması və qulluğunu ancaq elektrik şəbəkə sönmüş vəziyyətdə keçirin. İşıqlı güzgünü zərbə və düşmələrdən qorumaq lazımdır. Zədələnməmiş korpusla LED-işıqlı güzgünün istismarı qadağandır. Zəmanət müddəti başa çatdıqdan sonra nasazlıqlar aşkar olunduqda, ixtisaslaşdırılmış xidmət (servis) mərkəzlərinə müraciət etmək lazımdır. Məmulatı özünü təmir etməyə çalışmayın.

#### 1.4. İşə hazırlıq və cırağın yandırılması.

Güzgünü, güzgü komplekti ilə gələn montaj qarmaqlarının köməyi ilə istismar yerində quraşdırın. Dəyişən cərəyan şəbəkəsinin rozetkasına şəbəkə ipinin çəngəlini yerləşdirin. Sensor açarının işıqsaçan sahəsinə barmağınızı toxundurun. İşıqsaçan sahəyə qısa toxunmalar güzgünün işığını yandırır/söndürür.

#### 1.5. Saxlanılma şəraiti.

Güzlüləri, havanın temperaturu 10 °C-dən az olmayan və havanın nisbi rütubətinin 70%-dən çox olmadığı bağlı, quru, isidilən məkənlərdə, tara, aralıq, sıxlaşdırma və qablaşdırma materialları nəmlənməyə məruz qalmadıqda, açılmış formada saxlanılır. Güzlülərin saxlanıldığı məkəndə güzlülərin zədələnməsinə səbəb ola biləcək materiallar və maddələr (turşular, qələvilər, duzlar, orqanik həlledicilər, boyalar, laklar, tikinti məhlulları və s.) olmamalıdır. Güzgünü kəskin temperatur fərqlərinə məruz qoymayın.

#### 1.6. Məmulatla qulluq.

Güzgünü müntəzəm olaraq təmizləmək lazımdır, böyük və dayanıqlı (məhkəm) çirkənləməlin, həmçinin uzun müddət nəmin yığılmasının yaranmasına yol vermək olmaz. Güzgüyə qulluq üçün şüşə üçün xüsusi təmizləyici maye istifadə olunmalıdır. Yaxşı olar ki, güzgü şüşənin səthində liflər saxlamayan yumşaq parça ilə təmizlənsin (mikrofiber). Gügünü sulamaq və bərbəşə gügüyə təmizləyici vasitəni çiləmək olmaz. LED-işıqlı güzgünü təmizlik zamanı 220 V-luq qidalanmanın gərginliyindən söndürmək lazımdır.

#### 1.7. Daşınma.

Güzlülərin daşınması, yüklənməsi, boşaldılması və saxlanması zamanı, onları mexaniki və termik təsirlərdən, atmosfer yağıntılardan, rütubət və aqressiv maddələrin təsirinə müdafiəsini təmin edən tədbirləri görmək lazımdır.

#### 1.8. Əlavə məlumat

Məmulat, daima yüksək rütubətin olduğu məkənlərdə istifadə etmək üçün nəzərdə tutulmayıb (üzgüçülük hovuzları, hamamlar, saunalar və s.)

Güzgüyə tikinti materiallarının (sement tozu, inşaat məhlulları, malalama qarışıqları və s.), işləyən avadanlıqdan (qaynaq aparatları, cilalama maşınları, perforatorlar və s.) ucan hissəciklərin və digər aqressiv maddələrin düşməsinə yol verməyin.

Güzgüyə sərt predmetlərlə zərbələrin dəyməsinə yol verməyin.

Güzlülərin qarşılıqlı bir-birinə dəyməsindən və onların bərk predmetlərə dəyməsindən qaçının.

Xarici şüşələmədə istifadə olunmasına icazə verilmir.

İstehsal tarixi üçün etiketin üstünə bax.

İstehsalçı: Mir Zerkal» MMC Ünvan: 603163, Rusiya, Nijeqorodskaya vilayəti, Nijniy Novqorod şəhəri, şosse Kazanskoye, ev 5, ofis 20B

Rusiyada istehsal olunub.

Quraşdırılma üzrə təlimat Əlavə №1-də yerləşdirilib.

**EAC**

TR TS 004/2011, TR TS 020/2011

## KAFOLAT TALONI

LED-yoritəgicli k'o'zgu uyda foydalanish va osma k'o'zgu si turida interyerni bezatish uchun mo'ljallangan.

1. Kafolat muddati mahsulot sotib olingan kundan boshlab hisoblanadi. Mahsulotni sotib olish sanasi tovar yoki kassa cheki bilan tasdiqlanadi. K'o'zgular uchun kafolat muddati - 2 yil. Butlovchi qismlariga, furniturasiga, bagetga kafolat muddati, foydalanish, saqlash, tashish va o'rnatish qoidalariga rioya qilingan holda, mahsulot ishlab chiqarilgan kundan boshlab 24 oy.

#### 2. Kafolat shartlari.

2.1. Sotib olish va qabul qilish vaqtda iste'molchi ko'rinarli nuqsonlarni mavzhd emaslignii tekshirib olishga mazhbur. Buyumning tashqi ko'rinishi va komplektsiyasi iste'molchi tomonidan buyumini sotib olgan joyda tekshirib olinishi kerak. Buyum sotib olingandan so'ng, tashqi yuzalaridagi, tashqi ko'rinishidagi shikastliklar va komplektsiyasi bo'yicha davolalar, ishlab chiqaruvchi tomonidan ko'rib chiqilmaydi.

2.2. Iste'molchi «foydalanuvchi uchun qo'llanma» bo'limida ko'rsatilgan kafolat shartlari, o'rnatish vaqtda iste'molchi va mahsulotni ishlatish qoidalarini bilan tanishib chiqish va rioya qilish majburiyatini oladi.

2.3. Buyumni noto'g'ri tashish, buyumni noto'g'ri o'rnatish, buyumdan maqsad bo'yicha foydalanmaslik natijasida kelib chiqqan, buyumini o'rnatish vaqtda iste'molchi tomonidan, u tomonidan bevosita ishlab chiqaruvchidan olinmagan ekhtiyot qismlarini (butlovchi qismlarini) qo'llanishi oqibatida vuzhuda kelgan, buyumning nuqsonlari uchun ishlab chiqaruvchi javobgar bo'lmaydi.

2.4. O'rnatishni amalga oshirishdan avval buyumda nuqsonlar yo'qligi va komplektsiyasi butligi bo'yicha

buyumni diqqat bilan tekshirib chiqilsin. Aniqlangan kamchiliklari bilan buyumlarini o'rnatish va keyinchalik foydalanish mumkin emas. Mahsulotdagi kamchiliklarni aniqlanganligi holati bo'yicha, ushbu kafolat talonining 3 bo'limida ko'rsatilgan da'volarni (reklamatsiyalarni) ko'rib chiqish joyiga ma'lum qilish lozim.

2.5. Kafolati xizmat faqat kafolat taloni va sotib olish sanasi va haqiqatini tasdiqlovchi hujjat (masalan, tovar yoki kassa cheki) mavjud bo'lganda amalga oshiriladi.

Kafolat faqat mahsulotning zavoddagi nuqsonlari (kamchiliklari) uchun amal qiladi.

2.6. Haridor tomonidan foydalanish qoidalariga, o'rnatish bo'yicha yo'riqnomaga, buyumga qarash bo'yicha tavsiyalarga amal qilinmagan holda buyumni almastirilishi bilan bog'liq bo'lgan harajatlari, iste'molchiga ishlab chiqaruvchi tomonidan qoplab berilmaydi.

2.7. Kafolat iste'molchiga o'tkazilganidan keyin quyidagilar natijasida kamchiliklar paydo bo'lgan mahsulotga nisbatan qo'llanilmaydi:

- tashish jarayonida mahsulotga zarar yetkazish yoki yo'q qilish;

- mahsulot konstruksiyasiga iste'molchi yoki uchinchi shaxslar tomonidan o'zgartirishlar kiritish;

- foydalanuvchi tomonidan mahsulotni ishlatish qoidalarini buzilishi, maqsadi bo'yicha foydalanmaslik;

- o'rnatish bo'yicha ko'rsatmalarining buzilishi;

- mahsulotni ishlatish qoidalariga rioya qilmaslik;

- ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilmagan original bo'lmagan ehtiyot qismlar va komponentlardan foydalanish;

- mexanik shikastliklar: zarbalar, siniqlar, chiziqlar, va hokazo

- past haroratlarning mahsulotlarga ta'siri (saqlash qoidalarini buzilishi);

- iste'molchining aybi bilan;

- uchinchi shaxslarning yoki yengib bo'lmay kuchning ta'siri;

- Mexanik shikastliklar (chiziqlar, shilinishlar, siniqlar, o'yilishlar, va hokazo);

- Ushbu turdagi mahsulotlar uchun foydalanish qoidalarini bilan nazarda tutilmagan, mexanik, kimyoviy, issiqlik va boshqa ta'sirlardan kelib chiqqan nuqsonlar;

- Agressiv muhitning, ifloslanishning, oksidlanishning ta'sirlari;

- Foydalanish qoidalarini buzish;

- Mahsulotning tabiiy eskirishi;

- O'rnatish ko'rsatmalariga rioya qilmaslik;

2.8. Kafolat mahsulotni sotib olgan mamlakat hududida taqdim etiladi.

3. Da'volarni(reklamatsiyalarni) ko'rib chiqish tartibi:

3.1. Mahsulot va uning tarkibiy qismlarining sifati bo'yicha da'volar kafolat muddati davomida qabul qilinadi.

3.2. Mahsulot sifati bo'yicha talablar qabul qilinadi:

- mahsulotni sotib olingan joyda;

- [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) saytida «da'vo yuborish» bo'limida;

- [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) elektron manzili orqali;

- +7 (800) 333-98-20 telefoni orqali.

3.3. Iste'molchi kafolat muddati davomida topilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchiga nuqsonlarga (mahsulotning kamchiliklariga) nisbatan talablarni taqdim etishga haqli.

3.4. Mahsulotning kamchiliklariga nisbatan barcha talablar da'vo arizasiga biriktirilgan quyidagi hujjatlar mavjud bo'lganda ko'rib chiqiladi:

- mahsulotni sotib olinganini tasdiqlovchi hujjatlar (tovar/kassa cheki yoki to'ldirilgan kafolat taloni),
- foto/video materiallari.

3.5. Da'voni ko'rib chiqish muddati iste'molchi tomonidan da'vo va ushbu kafolat talonining 3.4-bandida ko'rsatilgan hujjatlar taqdim etilgan kundan boshlab 10 kun.

3.6. Kafolat amal qilish davrida aniqlangan buyumning kamchiliklarini bartaraf qilishning maksimal muddati, da'vo (reklamatsiya) asosli deb topilgan vaqtdan boshlab 45 kundan kechiktirmasdan. Kamchiliklarni bartaraf qilish muddatini uzaytirish zarurati tug'ilganda, ishlab chiqaruvchi bu haqida iste'molchini o'z vaqtida habardor qiladi.

3.7. Mahsulotning kafolat muddati, reklamatsiya berilgan kun bilan buyumning kamchiligini bartaraf qilingan kuni o'rtasida o'tgan davrga uzaytiriladi.

3.8. Iste'molchi buyumning kamchiliklarini (nuqsonlarini) bartaraf qilish uchun uchinchi shahslarni jalb etgan holda qilgan harajatlari, ishlab chiqaruvchi unga qoplab bermaydi. Istisno hollarda bunday kompensatsiyalar hujjatli tasdiqlangan xarajatlari mavjud bo'lganda ishlab chiqaruvchi bilan kelishilishi mumkin.

3.9. Reklamatsiya berilgan buyum, asosiy gigiena me'yorlariga mos kelishi lozim (toza bo'lishi lozim).

## 1. LED yoritgichli ko'zgu uchun qo'llanma

1.1. Umumiy ma'lumot va LED yoritgichli ko'zgu qurilmasi.

Yoritgichli ko'zgu 220V/50Hz kuchlanishi tarmoqdan quvvatlanish uchun mo'ljallangan. Ko'zguning orqa tomonida dekorativ plastik korpus yopishtirilgan, uning konturi bo'ylab yoki ichida Led chiroq o'rnatilgan. Chiroqning quvvat olishi 220V tarmoq'dan 12V doimiy kuchlanish quvvatlatirish bloki orqali amalga oshiriladi, bu ko'zguni asosining ichiga o'rnatilgan. Yoqish sensorli o'chirgichning yoritib turgan maydonini barmoq bilan bosish orqali amalga oshiriladi.

1.2. Texnik xususiyatlari

LED-tasma:

Doimiy kuchlanish	12V
Quvvati	9,6 Vt/m
Rang harorati	Te 6000 K
Svetodiodylar soni	120 dona / m
Yorug'lik oqimi	4-5 lm/pcs
Svetodiodylarning turi	3528 SMD Led
El.tokidan shikastlanishdan himoyalash klassi	III
A'trof-muhitda muhofaza qilish darajasi	IP 20
Quvvat manbai:	
Quvvatlanishning kirish kuchlanishi	220V - 50/60 Hz
Chiqish kuchlanishi	12V
Quvvati	30 Vt

El.tokidan shikastlanishdan

himoyalash klassi

A'trof-muhitda muhofaza qilish darajasi IP 44

1.2. To'liqlik.

Chiroq ko'zguning ajralmas qismi bo'lib, faqat yetkazib beriladigan mahsulot bilan ishlatilishi mumkin:

- ko'zgu - 1 ta;

- LED chiroq (LED tasma) - 1 ta (ichki o'rnatilgan);

- quvvat manbai - 1 ta (ichki o'rnatilgan);

- sensorli o'chirgich - 1 ta (ichki o'rnatilgan);

- ko'zguni mahkamlagichlari (ilgak bilan kronshteyn) - 2 ta;

- foydalanish uchun qo'llanma - 1 ta.

1.3. Xavfsizlik talablari.

Yoritgichli ko'zguni o'rnatishni malakali elektrchiga topshirilishi kerak. Chiroqni o'rnatish va texnik xizmat ko'rsatish faqat elektr tarmog'i o'chirilgan bo'lsa amalga oshirilsin. Chiroqli ko'zguni zarbadan va tushishdan himoya qilish kerak. Buzilgan holda LED-yoritgichli ko'zguning ishlashi taqiqlanadi. Agar kafolat muddati tugagandan so'ng xato aniqlansa, maxsus xizmat ko'rsatish markazlariga murojaat qilish kerak. Mahsulotni o'zingiz ta'mirlashga harakat qilmang.

1.4. Ishga tayyorgarlik va chiroqni yoqish.

Ko'zgu bilan birga keladigan o'rnatish ilgaklari yordamida Ko'zguni foydalanish joyiga o'rnatiladi.

Quvvat simining vilkasini o'zgaruvchan quvvat manbaiga ulang. Sensorli o'chirgichning yorqin maydoniga barmog'ingizni bosing. Yorqin maydonning qisqa teginishlari ko'zgu yoritgichini yoqadi/o'chiradi.

1.5. Saqlash shartlari.

Ko'zgu atrof-muhit havosi 10 °C dan kam bo'lmagan haroratda 70% dan ortiq bo'lmagan nisbiy namlikdagi yopiq, quruq, isitiladigan xonalarda, agar o'ram, qistirma, muhrlash va qadoqlash materiallari namlanmagan bo'lsa, o'rami ochilgan holda saqlanad. Ko'zguni saqlash xonasida ko'zgularga zarar yetkazadigan materiallar va moddalar (kislotalar, ishqorlar, tuzlar, organik erituvchilar, bo'yoqlar, laklar, qurilish eritmalari va boshqalar) bo'lmasligi kerak. Ko'zguni keskin harorat o'zgarishiga ta'sir qilmang.

1.6. Mahsulotga g'amxo'rlik.

Ko'zguni muntazam ravishda tozalash kerak, katta va doimiy ifloslantiruvchi moddalar paydo bo'lishiga, shuningdek, uzoq muddatli namlik to'planishiga yo'l qo'yimaslik kerak. Ko'zguni parvarish qilish uchun oyna uchun maxsus tozalash vositasidan foydalaning. Ko'zguni oynaning yuzida tolalar (mikrofibra) qoldirmaydigan yumshoq mato bilan tozalash yaxshidir. Ko'zguna suv shishi, tozalash vositalarini to'g'ridan-to'g'ri ko'zguna purkash mumkin emas. Tozalash vaqtida LED yoritgichli ko'zgu 220 V quvvat kuchlanishidan uzilishi kerak.

1.7. Tashish.

Ko'zgularni tashish, yuklash, tushirish va saqlash vaqtida ularni mexanik va termal ta'sirlardan, yog'ingarchiliklardan, namlik va agressiv moddalardan himoya qilishni ta'minlash choralari ko'rilishi kerak.

1.8. Qo'shimcha ma'lumot.

Mahsulot doimiy yuqori namlikdagi xonalarda (suzish havzalari, vannalar, saunalar va boshqalar) foydalanish uchun mo'ljallanmagan)

Ko'zguna qurilish materiallarini (tsement changlari, qurilish eritmalari, suvoq aralashmalari va boshqalar), ishlatilgan asbob-uskunalardan (payvandlash mashinalari, silliqilish mashinalari, perforatorlar va boshqalar) uchadigan zararlari va boshqa tajovuzkor moddalarni tushishidan asrang.

Ko'zguna qattiq narsalar bilan zarba berilishiga yo'l qo'yilmang.

Ko'zgularni o'zaro tegizishidan va ularni qattiq narsalarga tegizishdan saqlang

Tashqi oyna solishda foydalanishga yo'l qo'yilmaydi

Ishlab chiqarish sanasini yorlig'idan qarang.

Ishlab chiqaruvchi: «Mir Zerkal» MChJ Manzil: 603163, Rossiya, Nijniy Novgorod viloyati, Nijniy Novgorod shahri, Kazanskaya shossesi, 5-uy, 208-ofis

Rossiyada ishlab chiqarilgan.

Yig'ish bo'yicha yo'riqnom 1-ilovada joylashtirilgan.



TP TC 004/2011, TP TC 020/2011

KA

## საგარანტიო ტალონი

სარკე LED-განათებით განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო მომხმარებლისთვის და ინტერიერის გაფორმებისთვის კედლის სარკეების სახით, შეყვანება საბაზანო ოთახში გამოსაყენებლად.

საგარანტიო მომსახურების პირობები:

1. საგარანტიო ვადის ათვლა იწყება ნაწარმის შექმნის თარიღიდან. ნაწარმის შექმნის თარიღი დასტურდება სასაქონლო ან სალაროს ჩეკით. სარკეზე

გარანტიის ვადა შეადგენს – 2 წელს. საგარანტიო ვადა მაკომპლექტებულზე, ფურნიტურაზე, ბაგეტზე შეადგენს 24 თვე ნაწარმის დამზადების დღიდან, ექსპლუატაციის, შენახვის, ტრანსპორტირების და მონტაჟის პირობების დაცვის შემთხვევაში.

2. LED-განათებითი სარკის გარანტიის პირობები

2.1. მომხმარებელი ვალდებულია ყიდვის და მიღების დროს შეამოწმოს ნაწარმი ხილული დეფექტების არარსებობაზე. ნაწარმის გარეგნობა და კომპლექტაცია მომხმარებლის მიერ შემოწმებული უნდა იქნას ნაწარმის შექმნის ადგილზე. ნაწარმის შექმნის შემდეგ პრეტენზიები, რომლებიც ეხება გარე ზედაპირების დაზიანებას, გარეგნობას და კომპლექტაციას, მწარმოებლის მიერ არ განიხილება.

2.2. მომხმარებელი ვალდებულია გაეცნოს და დაცვას გარანტიის პირობები, მონტაჟის ინსტრუქციას და ნაწარმის ექსპლუატაციის წესები, რომელიც მითითებულია ნაწილში „მომხმარებლის სახელმძღვანელო“.

2.3. მწარმოებელი პასუხს არ აგებს ნაწარმის დეფექტებზე, რომლებიც გამოწვეულია ნაწარმის არასათანადო ტრანსპორტირების გამო, ნაწარმის არასწორი დამონტაჟების, ნაწარმის დანაშაულების გარეშე გამოყენებისას, მომხმარებლის მიერ ნაწარმის დამონტაჟების დროს ისეთი სათადარიგო ნაწილების (საკომპლექტო ნაწილების) გამოყენებისას, რომლებიც არ იყოს მის მიერ მიღებული უშუალოდ მწარმოებლისგან.

2.4. ნაწარმის დამონტაჟების წინ საჭიროა ნაწარმი ყურადღებით შემოწმდეს დეფექტების არარსებობის საფარზე და ასევე შემოწმდეს ნაწარმის კომპლექტაცია. ნაწარმის დამონტაჟება და შემდგომი ექსპლუატაცია გამოვლენილი ხარვეზებით არ დაიშვება. ნაწარმში ხარვეზების აღმოჩენის ფაქტის შესახებ საჭირო შეატყობინოთ პრეტენზიების (რეკლამაციის) განხილვის ადგილზე, რომელიც მითითებულია ამ საგარანტიო ტალონის მე-3 ნაწილში.

2.5. საგარანტიო მომსახურება ხორციელდება მხოლოდ საგარანტიო ტალონის და შექმნის თარიღის და შექმნის ფაქტის დამადასტურებელი დოკუმენტის არსებობის შემთხვევაში (მაგალითად, სასაქონლო ან სალაროს ჩეკი). გარანტია ვრცელდება მხოლოდ ნაწარმის საჭრბზო დეფექტებზე (ხარვეზებზე).

2.6. მწარმოებელი არ ანახალაურებს მომხმარებლის ხარჯს, რომელიც დაკავშირებულია ნაწარმის შეცვლასთან მყიდველის მიერ ნაწარმის ექსპლუატაციის წესების, დამონტაჟების ინსტრუქციის, ნაწარმის მოვლის რეკომენდაციის დარღვევის შემთხვევაში.

2.7. გარანტია არ ვრცელდება მომხმარებლის მიერ შექმნილ იმ ნაწარმებზე, რომელთა ხარვეზები წარმოიშვა მისი გადაცემის შემდეგ მომხმარებლისთვის, შემდეგი ქმედებების შედეგად:

- ნაწარმის დაზიანება ან განადგურება მოხდა ტრანსპორტირების პროცესში;
- მომხმარებლის ან მესამე პირების მიერ ნაწარმის კონსტრუქციაში შეტანილი იქნა ცვლილებები;
- მომხმარებლის მიერ დაირღვა ნაწარმის ექსპლუატაციის წესები, ნაწარმი გამოყენებული იქნა არა მისი დანიშნულებით;
- დაირღვა დამონტაჟების ინსტრუქცია;
- ნაწარმის მოვლის წესების დარღვევა;
- არაორიგინალური და მწარმოებლის რეკომენდაციის გარეშე სათადარიგო და მაკომპლექტებელი ნაწილების გამოყენება;

- მექანიკური დაზიანებები: დარტყმები, ჩამონატეხები, გაფხაჭნილობა და ა.შ.;
- ნაწარმზე დაბალი ტემპერატურების ზეგავლენა (შენახვის პირობების დარღვევა);
- მომხმარებლის ბრალით;
- მესამე პირთა ან დაუმოწველი ძალის ზემოქმედება.
- მექანიკური დაზიანებები: გაფხაჭნილობები, გაქექვა, ამონატეხები და ა.შ.;
- დეფექტები, რომლებიც გამოწვეული იქნა მექანიკური, ქიმიური, სითბოს და სხვა ზემოქმედებით და რომლებიც არ არის გათვალისწინებული ამ სახის ნაწარმის ექსპლუატაციისთვის;
- აგრესიული გარემოს, დაბინძურების, დაჟანგვის ზემოქმედებით;
- ექსპლუატაციის წესების დარღვევა;
- ნაწარმის ბუნებრივი ცვლილება;
- დამონტაჟების ინსტრუქციის არ დაცვა.

2.8. გარანტია მოქმედებს იმ ქვეყნის ტერიტორიაზე, სადაც მოხდა ნაწარმის შექმნა.

3. პრეტენზიების (რეკლამაციის) განხილვის წესი:

3.1. პრეტენზია ნაწარმის ხარისხის და მის მაკომპლექტებზე მიიღება მითელი საგარანტო ვადის განმავლობაში.

3.2. პრეტენზიები ნაწარმის ხარისხის თაობაზე მიიღება:  
– ნაწარმის შექმნის ადგილზე;  
– საიტზე [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) ნაწილში «პრეტენზიის გაგზავნა»;

– ელექტრონული ფოსტის მისამართზე [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru);

– ტელეფონით +7 (800) 333-98-20.

3.3. მომხმარებელს უფლება აქვს წარუდგინოს მოთხოვნები მწარმოებელს დეფექტების (ნაწარმის ხარვეზების) მიმართებაში, თუკი ისინი აღმოჩენილია საგარანტო ვადის მოქმედების პერიოდში.

3.4. ნაწარმის ხარვეზებთან დაკავშირებული ყველა პრეტენზია განიხილება პრეტენზიაზე თანდართულ შემდეგ დოკუმენტებთან ერთად:

– ნაწარმის შექმნის დამადასტურებელი დოკუმენტები (სასაქონლო/სალაროს ჩეკი ან შევსებული საგარანტო ტალონი),

– ფოტო/ვიდეო მასალა.

3.5. მიცემის პრეტენზიის განხილვის ვადა შეადგენს 10 დღეს მომხმარებლის მიერ პრეტენზიის და დოკუმენტების წარდგენის მომენტიდან, დოკუმენტები ჩამოთვლილია ამ საგარანტო ტალონის 3.4. პუნქტში.

3.6. საგარანტო პერიოდში აღმოჩენილი ნაწარმის ხარვეზების აღმოფხვრის მაქსიმალური ვადა შეადგენს 45 დღეს მომხმარებლის მიერ შესაბამისი მოთხოვნის წარდგენიდან, თუკი პრეტენზია (რეკლამაცია) მიჩნეული იქნა დასაბუთებულად. ხარვეზების აღმოფხვრის ვადის გაზრდის აუცილებლობის შემთხვევაში მწარმოებელი დროულად აუცილებს ამის შესახებ მომხმარებელს.

3.7. ნაწარმის საგარანტო ვადა გრძელდება ვადით, რომელიც იყო რეკლამაციის წარდგენის დღესა და ნაწარმის ხარვეზის აღმოფხვრის დღეს შორის.

3.8. მწარმოებელი არ უნაზღაურებს მომხმარებელს ხარჯს, რომელიც მის მიერ გაწეული იქნა ნაწარმის ხარვეზების (დეფექტების) აღმოფხვრევად მესამე პირების მიხედვით. ასეთი კომპენსაციები გამოწვევის შემთხვევაში მწარმოებლის მიერ შესაძლოა შეთანხმებული იქნას ასეთი ხარჯის გაწევის დამადასტურებელი დოკუმენტების არსებობის შემთხვევაში.

3.9. ნაწარმი, რომლის მიმართ წარდგენილი იქნა რეკლამაცია, უნდა შეესაბამებოდეს ჰიგიენის ძირითად ნორმებს (უნდა იყოს სუფთა).

## 1. Led-განათობიანი სარკის ექსპლუატაციის სახელმძღვანელო

1.1. Led-განათობიანი სარკის ზოგადი ინფორმაცია და მოწყობილობა.

სარკე განათებით განკუთვნილია 220V / 50Hz ძაბვის ქსელიდან კვებისთვის. სარკის უკანა მხარეს დაეკრებილია დეკორატიული პლასტიკური კორპუსი, რომლის კონტურის გასწვრივ ან რომლის შიგნით დამონტაჟებულია Led-ლამპარი. ლამპარის კვება ხორციელდება 220V ქსელიდან 12V მუდმივი ძაბვის კვების ბლოკის მეშვეობით, რომელიც დაზარდებულია სარკის ჩარჩოს შიდა ნაწილში. ჩართვა ხდება განათებული სენსორული გამომრთველის არეში თითქმის მეტებით.

1.2. ტექნიკური მახასიათებლები

LED-ლენტა:	
მუდმივი ძაბვა	12 ვ
სიმძლავრე	9,6 ვტ / მ
ფერის ტემპერატურა	Tc 6000 კ
შუქდიოდების რაოდენობა	120 ცალი / მ
შუქის ნაკადი	4-5 Lm / ც
შუქდიოდების სახე	3528 SMD Led
ელექტრო დენის დარტყმის დაცვის კლასი	III
გარემოდან დაცვის ხარისხი	IP 20
კვების ბლოკი:	
კვების შემავალი ძაბვა	220V - 50/60 ჰვ
გამოყვანის ძაბვა	12V
სიმძლავრე	30 ვ
ელექტრო დენის დარტყმის დაცვის კლასი	II
გარემოდან დაცვის ხარისხი	IP 44
1.2 კომპლექტაცია	
ლამპარი არის სარკის განუყოფელი ნაწილი, შეიძლება გამოყენებულ იქნას მხოლოდ იმ ნაწარმთან, რომელითაც ის მიეწოდება:	
– სარკე – 1 ცალი;	
– LED ლამპარი (LED ლენტა) – 1 ცალი (ჩამენებული);	
– კვების ბლოკი – 1 ცალი (ჩამენებული);	
– სენსორული გადამრთველი - 1 ცალი (ჩამენებული);	
– სარკის სამაგრი (კრონშტეინი კაუჭით) - 2 ცალი;	
– ექსპლუატაციის სახელმძღვანელო - 1 ცალი.	

1.3. უსაფრთხოების მოთხოვნები

განათობიანი სარკის დამონტაჟება უნდა დაეკისროს კვალიფიციური ელექტრიკოსის. ლამპარის დამონტაჟება და მომსახურება აწარმოეთ მხოლოდ გამორთულ ელექტროქსელში. აუცილებელია ლამპარიანი სარკის დაცვა დარტყმისა და დავარდნისაგან. დაუშვებელია led-განათობიანი სარკის ექსპლუატაცია დაზიანებული კორპუსით. საგარანტო ვადის ამოწურვის შემდეგ გამოვლენილ გაუმართაობის აღმოჩენისას, მიმართეთ სპეციალიზირებულ სერვის ცენტრებს. არ შეეცადოთ პროდუქტის დამოკიდებლად მკვთავსებას.

1.4. მუშაობის პირობები და ლამპარის ჩართვა. დაამატეთ სარკე ექსპლუატაციის ადგილზე სამონტაჟე კაუჭების მეშვეობით, რომლებიც არის სარკის კომპლექტში. ჩართეთ დენის კაბელი როგორც მეტებით თითქმის სენსორული გამომრთველის განათებულ ნაწილს. მოკლე მუხებში თითქმის განათებულ ნაწილში რთავს და გამოერთავს სარკის განათებას.



- Հարվածների, ջարդվածքի, քերծվածքի եւ այլն նման մեխանիկական վնասվածքների առկայություն;
  - Ապրանքի վրա ցածր ջերմաստիճանի ազդեցություն (պահպանման կանոնների խախտում);
  - Շահախորդի մեղքով;
  - Երրորդ անձնավորությունների կամ անհաղթահարելի ուժերի գործողություններ;
  - Մեխանիկական վնասվածքներ ( քերծվածքներ, մաշվածություն, կտրվածքներ, ծայրեր եւ այլն);
  - Արտադրանքի սույն տեսակի շահագործման կանոններով չնախատեսված մեխանիկական, քիմիական, ջերմային եւ այլ ազդեցությունների արդյունքում առաջացած թերություններ;
  - Քայքայիչ միջավայրի, աղտոտվածության եւ օքսիդացման ազդեցություն;
  - Շահագործման կանոնների խախտում;
  - Ապրանքի բնական մաշվածություն;
  - Տեղադրման կանոնները չպահպանելը:
- 2.8. Երաշխիքը տրվում է այն երկրի տարածքում, որտեղ տեղի է ունեցել ապրանքի գնումը:
3. Բողոքների (ոեկլամացիայի) քննարկման կարգը.
- 3.1. Ապրանքների եւ նրանց բաղկացուցիչների որակի վերաբերյալ բողոքներն ընդունվում են ողջ երաշխիքային ժամկետի ընթացքում:
- 3.2. Ապրանքների որակի վերաբերյալ բողոքներն ընդունվում են
- Հստ ապրանքի գնման վայրի;
  - [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) կայքում «Բողոք ներկայացնել» բաժնում;
  - [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) էլեկտրոնային փոստի հասցեով
  - +7 (800) 333-98-20 հեռախոսահամարով.
- 3.3. Շահախորդը Արտադրողին թերությունների (ապրանքի դեֆեկտների) կապակցությամբ պահանջ կարող է ներկայացնել, եթե դրանք հայտնաբերվեն երաշխիքային ժամկետի սահմաններում:
- 3.4. Ապրանքների թերություններին առնչվող բողոքները քննարկվում են ներկայացվող բողոքին հետեւյալ փաստաթղթերի կցելու դեպքում.
- Ապրանքի գնման փաստը հաստատող փաստաթղթերի (ապրանքային/հղմ կտրոնի կամ լրացված երաշխիքային կտրոնի) առկայություն,
  - Լուսանկարներ/վիդեո ելույթեր:
- 3.5. Բողոքների քննարկման ժամկետը հաճախորդի կողմից սույն երաշխիքային կտրոնի 3.4 կետում նշված փաստաթղթերի ներկայացման պահից սկսած 10 օր է.
- 3.6. Երաշխիքի ուժի մեջ եղած ժամանակաշրջանում հայտնաբերված թերությունների վերացման առավելագույն ժամկետը, բողոքի (ոեկլամացիայի) արդարացի լինելու ընդունման պայմանով հաճախորդի կողմից համապատասխան պահանջի ներկայացման պահից սկսած 45 օր է կազմում: Թերությունների վերացման ժամկետի երկարացման պահանջ ծագելու դեպքում Արտադրողն այդ մասին ժամանակին տեղեկացնում է հաճախորդին:
- 3.7. Երաշխիքի գործողության ժամկետը երկարացվում է բողոքի ներկայացման եւ ապրանքի թերությունների վերացման ժամանակաշրջանի միջև ընկած օրերի քանակին համապատասխան:
- 3.8. Արտադրողը չի փոխհատուցում հաճախորդի այն ծախսերը, որոնք նա կատարել է թերությունների (դեֆեկտների) վերացման համար Երրորդ անձնավորություններ ներգրավելով: Աման փոխհատուցման մասին բացառիկ դեպքերում կարելի է պայմանագրովել Արտադրողի հետ փաստաթղթերով հաստատվող ծախսերի առկայության դեպքում:

3.9. Ռեկլամացիայի առարկա արտադրանքը պետք է համապատասխանի հիգիենայի հիմնական նորմերին (պետք է լինի մաքուր):

## 1. ԼԵՒ լուսավորումով հայելու շահագործման ձեռնարկ

1.1. ԼԵՒ լուսավորումով հայելու մասին ընդհանուր տեղեկություններ եւ կառուցվածքը  
 Լուսավորումով հայելին նախատեսված է 220Վ/50Հց լարումով էլեկտրացանցի համար: Հայելու հակառակ երեսին կպցրած է դեկորատիվ պատրաստապից կորպուս, որի շրջագծով կա որի մեջ տեղադրված է ԼԵՒ լամպը: Լամպի սնուցումն իրականացվում է 220 Վ ցանցից 12Վ հաստատուն հոսանքի սնուցման բլոկի միջոցով, որն ամրացված է հայելու ներսում: Միացումը տեղի է ունենում մատների հպումով հայկալային անջատիչի լուսավորվող տարածք:

1.2. Տեխնիկական առանձնահատկություններ  
 ԼԵՒ ծալալվեն.

Հաստատուն հոսանք	12Վ
հզորություն	9,6Վտ/մ
գունային ջերմաստիճան	Tc 6000 K
լուսադիոդների քանակը	120 հ/մ
լույսի փունջ	4-5 Լմ/pcs
լուսադիոդների տեսակը	3528 SMD Led
էլեկտրական հոսանքից	
ցնցումների դեմ պաշտպանական դաս	III
Շրջազա միջավայրից	
պաշտպանվածության աստիճան	IP 20
սնուցման բլոկ:	
Մնուցման մուտքի լարում	220Վ – 50/60 Հց
Ելքի լարում	12Վ
Հզորություն	30 Վտ
էլեկտրական հոսանքից ցնցումների	
դեմ պաշտպանական դաս	II
Շրջազա միջավայրից պաշտպանվածության	
աստիճան	IP 44

1.2. կոմպլեկտիսություն

Լամպը հանդիսանում է հայելու անբաժան մասը, կարող է օգտագործվել միայն այն ապրանքի հետ, որի հետ մատակարարվում է.

- Հայելի – 1 հատ
- ԼԵՒ լամպ (ԼԵՒ ծալալվեն) – 1 հատ (ներդրված)
- Մնուցման բլոկ – 1 հատ (ներդրված)
- Հպակային անջատիչ - 1 հատ (ներդրված)
- Հայելու ամրան (կեղիկով կրոնշտեյն) - 2 հատ
- Շահագործման ձեռնարկ - 1 հատ

1.3. Անվտանգության պահանջները

Լուսավորումով հայելու տեղադրումը պետք է համաձայնեցվի որակավորված էլեկտրիկին: Լամպը տեղադրել է սպասարկել միայն այն ժամանակ, երբ էլեկտրական միացումն անջատված է: Անհրաժեշտ է հայելին պաշտպանել ցնցումներից եւ ընկնելուց: Արգելվում է օգտագործել հայելին վնասված կորպուսով ԼԵՒ լուսավորումով: Եթե երաշխիքային ժամկետը լրանալուց հետո հայտնաբերվում է անսարքություն, անհրաժեշտ է դիմել մասնագիտացված սպասարկման կենտրոններ: Մի փորձեր վերաորոգել ապրանքն ինքնուրույն:

1.4. Աշխատանքին նախապատրաստում եւ լամպի միացում:

Հայելին տեղում տեղադրել մոնտաժային կեղիկների օգնությամբ, որոնք մատակարարվում են հայելու հետ միասին: Մտցրել լամպի հոսանքի լարի իրոցը փոփոխական հոսանքի վարչակի մեջ: Հպել ձեռնակալային անջատիչի լուսավորվող տարածքը: Լուսավորված շրջանին կարճ հպումն անջատում/միացնում է հայելու լույսը:





- истифодабарии қисмҳои эҳтиётӣ ва маҷмуъакунандаҳои ғайриасли аз ҷониби истеҳсолкунанда тавсия нагардида;
  - зарарбинҳои механикӣ: зарбаҳо, шикастҳо, харошҳо ва ғ.
  - таъсири ҳароратҳои поён ба Маснуот (вайронкунии қоидаҳои нигоҳдорӣ);
  - бо айби истеъмолкунанда;
  - амалҳои шахсони сеюм ёки қувваи бартарафнашаванда.
  - Зарарҳои механикӣ (харошҳо, тарошҳо, шикастҳо ва ғ.);
  - Камбудихоҳе, ки бо таъсирҳои механикӣ, кимёвӣ, гармӣ ва ғайри аз ҷониби қоидаҳои истифода барои намуди мазкури маснуотҳо пешбини нагардида ба миён омада;
  - Таъсири муҳити ғаёол, ифлосӣ, оксидшавӣ;
  - Вайронкунии қоидаҳои истифодабарӣ;
  - Хурдашавии табиӣ маснуот;
  - Рӯя накардан ба дастурал оид ба наскунӣ;
- 2.8. Кафолат дар ҳудуди кишваре, ки дар он хариди мол ба амал бароварда шудааст, пешниҳод карда мешавад.
3. Тартиби баррасии даъвоҳо (эродҳо):
- 3.1. Даъвоҳои оиди сифати маснуот ва қисмҳои он дар давоми тамоми муҳлати кафолати он қабул карда мешаванд.
- 3.2. Даъвоҳои оиди сифати маснуот қабул карда мешаванд:
- дар ҳоли хариди маҳсулот;
  - дар сомонии [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) дар қисмати «Фиристодани даъво»;
  - тавассути почтаи электронии [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru);
  - тавассути телефони +7 (800) 333-98-20.
- 3.3. Истеъмолкунанда ҳуқуқи ба Истеҳсолкунанда пешниҳод намудани талаботҳои нисбати камбудихоро (норасоии маснуот) дорад, агар онҳо дар давоми муҳлати кафолат муқаррар карда шуда бошанд.
- 3.4. Ҳамаи даъвоҳои нисбати камбудихоро маснуот ҳангоми мавҷудияти ҳуҷҷатҳои зерини ба даъво замимашаванда баррасӣ карда мешаванд:
- ҳуҷҷатҳои тасдиқкунандаи хариди маснуот (расиди молӣ/хазинавӣ ёки талони кафолати пуркардашуда),
  - маводи суратӣ/видеоӣ.
- 3.5. Муҳлати баррасии даъво 10 рӯз аз лаҳзаи аз ҷониби истеъмолкунанда пешниҳод карда шудани эътироз ва ҳуҷҷатҳои дар банди 3.4 талони кафолати мазкур нишондодашударо ташкил медиҳад.
- 3.6. Муҳлати максималии бартарафкунии камбудихоро маҳсулот, ки дар давраи амали кафолат муайян карда шудаанд, на дертар аз 45 рӯз аз лаҳзаи асоснок эътироз карда шудани даъво (эътироз) мебошад. Дар ҳолати зарурияти тамдиди муҳлатҳои бартарафкунии камбудихоро, Истеҳсолкунанда сари вақт истеъмолкунандаро оиди ин хабардор мекунад.
- 3.7. Муҳлати амали кафолат ба маснуот ба даврае, ки баъни рӯзи дода шудани эрод ва санаи бартарафкунии камбудии маснуот тамдид карда мешавад.
- 3.8. Истеҳсолкунанда ба истеъмолкунанда ҳароҷотҳоро, ки он барои бартарафкунии камбудихоро (норасоии) маснуот бо ҷалби шахсони сеюм амалӣ намудааст, ҷаброн намекунад. Чунин ҷабронҳо дар ҳолатҳои истисноӣ метавонанд аз ҷониби истеҳсолкунанда ҳангоми розигии он бо тартиби ҷинин ҳароҷотҳои амалӣ карда шаванд.
- 3.9. Маснуоте, ки нисбати он эрод дода шудааст, бояд ба меъёрҳои асосии беҳдошт мувофиқат дошта бошад (бояд тоза бошад).

## 1. Дастурамал оид ба истифодабарии Оина бо Led-рӯшноӣ

1.1. Маълумотҳои умумӣ ва сохтори оина бо Led-рӯшноӣ.

Оина бо рӯшноӣ барои қуввагири аз шабака бо шиддати 220В/50Гц таъин гардидааст. Дар ҷониби оқиби оина бадаани орошии пластмассажӣ ширец карда шудааст, ки дар контур ёки дохили он Led-равшанидиҳанда насб қада шудааст. Қуввагирии рӯшноидиҳанда аз шабакаи 22В тавассути блоки қуввадиҳии шиддати доимии 12В, ки дар дохили каркаси оина мустақкам карда шудааст, ба амал бароварда мешавад. Фаёлшавӣ аз ҳисоби бо ангушт расидан ба минтақаи рӯшноикунандаи хомӯшкунандаи сенсорӣ ба амал мебарояд.

1.2. Тавсифҳои техникӣ.

LED-тасма:

Шиддати доимӣ	12В
Тавонӣ	9,6Вт/м
Ҳарорати рангӣ	Тс 6000 К
Миқдори диодҳои рӯшноӣ	120 дона/м
Чараёни рӯшноӣ	4-5 Лм/pcs
Намуди диодҳои рӯшноӣ	3528 SMD Led
Синфи ҳифзи аз зарарбинӣ аз чараёни барқ	III
Дараҷаи ҳифзи аз муҳити атроф	IP 20
Блоки қуввадиҳанда:	
Шиддати воридотии қувва	220В – 50/60 Гц
Шиддати баромад	12В
Қувва	30 Вт
Синфи ҳифзи аз зарарбинӣ аз чараёни барқ	II
Дараҷаи ҳифзи аз муҳити атроф	IP 44

1.2. Маҷмуъӣ.

Рӯшноидиҳанда қисми ҷудонашавандаи оина мебошад, танҳо бо он маснуоте, ки бо он дастрас карда мешавад, истифода бурда шавад:

- оина – 1 дона;
- рӯшноидиҳанда LED (тасмаи LED) – 1 дона (дохили);
- блоки қуввадиҳанда – 1 дона (дохили);
- хомӯшкунани сенсорӣ – 1 дона (дохили);
- мустақкамкунандаи оина (кронштейн бо кашак) – 2 дона;
- дастурал оид ба истифодабарӣ – 1 дона.

1.3. Талаботҳои бехатарӣ.

Насбкунии оина бо рӯшноиро бояд ба барқчиҳои мутахассис супорид. Насбкунӣ ва хизматрасонии рӯшноидиҳанда танҳо ҳангоми шабакаи хомӯшкардашуда барқӣ ба амал бароварда шавад. Оина бо рӯшноидиҳандаро аз зарбаҳо ва афтидандо бояд ҳифзи намуд. Истифодабарии оина бо Led-рӯшноӣ бо бадаани зарардида манъ аст. Ҳангоми муайян карда шудани носозӣ бояд аз аңҷоми муҳлати кафолат ба марказҳои хизматрасонии махсусгардонидашуда муроҷият намудан лозим аст. Барои созикунии мустақилонаи маснуот кӯшиш накунад.

1.4. Омодакунӣ ба қор ва ғаёолкунии рӯшноидиҳанда. Оинаро ба ҷои истифодабарӣ бо ёрии кашакҳои наскунӣ, ки дар маҷмуъа бо оина меоянд, насб намоед. Вилкаҳои ноқили шабакавино ба розеткаи шабакаи чараёни тағйирёбанда гузоред. Бо ангушт ба минтақаи рӯшноикунандаи хомӯшкунани сенсорӣ расед. Расиширо кӯтоҳ рӯшноии оинаро ғаёол/хомӯш мекунад.

1.5. Шартҳои нигоҳдорӣ.

Оинаҳоро дар биноҳои пӯшида, хушк, гармкардашаванда бо намнокӣ нисбати на зиёда аз 70% дар ҳарорати муҳити атроф на поёнтар аз 10°C нигоҳ медоранд.

Дар намуди аз бандубаст кушодашуда бо шарте, ки агар тара, маводҳои гузошташаванда, зичкунанда ва бандубаст нам нашуда бошанд. Дар бино барои нигоҳдорӣ оинаҳо набояд маводҳо ва моддаҳо, ки метавонанд ба зараррасии оинаҳо оварда расонанд (туришҳо, ишқорҳо, намақҳо, ҳалкунандаҳои органикӣ, рангҳо, лакҳо, маҳлулҳои сохтмонӣ ва ғайра), вучуд дошта бошанд. Дароҳо зерӣ таъсири пасту баландшавии зудӣ ҳарорат нагузоред.

1.6. Нигоҳубини маснӯт.

Оинаҳо бояд мунтазам тоза карда шуда, ба миён омадани ифлосиҳои калон ва собит, ҳамчунин чамъшавии дурударози намӣ роҳ дода нашавад. Барои нигоҳубини оина моеъи махсус тозакунанда барои оина истифода бурда шавад. Аз Ҳама беҳтараш оинаро бо латтаи маҳин, ки дар сатҳи оина нах намегузорад (микробибра) тоза карда шавад. Ба оина об рехтан ва воситаҳои тозакунандаро бевосита ба оина пошидан мумкин нест. Оина бо led-рӯшноиро дар вақти тозакунии аз шиддати қувваи 220 В ҷудо кардан лозим.

1.7. Кашонидан.

Ҳангоми кашонидан, бор қардан, фаровардан ва нигоҳдорӣ оинаҳо бояд чораҳои таъминкунандаи ҳифзи онҳо аз таъсири механикӣ ва ҳароратӣ, боришоти атмосферӣ, таъсири намӣ ва моддаҳои ғайбӣ андешида шавад.

1.8. Иттилооти иловагӣ

Маснӯт барои истифода дар биноҳо бо намнокии доимии баланд (ҳавзҳои шиноравӣ, ҳаммомҳо, саунаҳо ва ғ.) таъин қарда наҳудааст.

Оинаро аз фаромадани маводҳои сохтмонӣ (чанги сементи, маҳлулҳои сохтмонӣ, омехтаҳои андова ва монанди он), зараҳои аз таҷҳизоти коркардаи тоза мепарида (датсгоҳҳои пайвандкунӣ, мошинҳо тозакунанда, перфораторҳо ва монанди он) ва моддаҳои сахттаъсир эҳтиёт кунед.

Ба зарбаҳо бо ашёҳои сахт ба оина роҳ надиҳед.

Расиши байниҳамдигарии оинаҳо ва расидани онҳо ба ашёҳои сахт роҳ надиҳед.

Табиққунӣ дар оинабандии беруна роҳ дода намешавад. Санаи истеҳсолот ба ёриқ нагиред.

Истеҳсолкунанда: ЧДММ «Мир Зеркал» Суругаи: 603163, Русия, вилояти Нижегород, шаҳри Нижни Новгород, шохроҳи Казанское, хонаи 5, идораи 208.

Дар Русия истеҳсол қарда шудааст.

Дастурамал оид ба чамъкунӣ дар замимаи №1 ҷойгир қарда шудааст.



ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011

КУ

## КЕПИЛДИК ТАЛОНУ

Led-жарыткычтык күзүгү турмуш жактан колдонуу үчүн жана дубалга асма күзүгү түрүндө интерьерды кооздоп жасоо үчүн арналган, ванна бөлмөсүндө пайдалануу үчүн туура келет.

Кепилдик берүүнүн шарттары:

1. Кепилдик мөөнөтү буюмду сатып алган күндөн тартып эсептеле баштайт. Буюмду сатып алуу күнү товардык же кассалык чек менен ырасталат. Күзүгүг кепилдик мөөнөтү – 2 жыл. Комплекттөөчүлөргө, фурнитурара, багетке кепилдик мөөнөтү буюм даярдалган күндөн тартып пайдалануу, сактоо, ташуу жана монтаждоо эрежелери сакталган учурда 24 айды түзөт.

2. Led-жарыткычтык күзүгүг кепилдик шарттары.

2.1. Сатып алууда жана кабыл алууда керектөөчүгө көргөн кемчиликтер жок экендигин текшерүүгө милдеттүү. Буюмдун сырткы көрүнүшү жана комплектациясы керектөөчү тарабынан буюмду сатып алган жерде текшерилиши керек. Сырткы беттердин, сырткы көрүнүшү жана комплекттелиши менен бузулууларына тиешелүү талалтар, буюм алынгандан кийин чыгаруучу тарабынан каралбайт.

2.2. Керектөөчү «пайдалануучунун колдонмосу» бөлүгүндө баяндалган, кепилдик шарттары, монтаждоо боюнча нускама жана буюмду эксплуатациялоо эрежелери менен таанышууга жана аларды сактоого милдеттенет.

2.3. Буюмдун ойдогудай эмес ташылышынан, буюмдун туура эмес орнотулушунан, буюмдун арналышы боюнча пайдаланылбагандыгынан улам, монтаждоо учурунда керектөөчү тарабынан түздөн-түз чыгаруучудан албаган запастык тетиктерден (комплектөөчүлөрдөн) пайдалануу натыйжасында пайда болгон кемчиликтери үчүн өндүрүүчү жоопкерчилик тартпайт.

2.4. Орнотуу алдында буюмдун кемчиликтерин жана комплекттөөнү жок экендигин кылдат текшерүү керек. Табылган кемчиликтери бар буюмду орнотууга жана андан ары пайдаланууга жол берилбейт. Буюмдун кемчиликтерин табуу фактысы жөнүндө ушул кепилдик талондун 3-бөлүмүндө көрсөтүлгөн дооматтарды (рекламацияларды) кароо орду боюнча билдирүү зарыл.

2.5. Кепилдик жактан тейлөө кепилдик талон жана сатып алуу күнүн жана сатып алуу фактысын тастыктаган документ (мисалы, товардык же кассалык чек менен) болгон учурда гана жүзөгө ашырылат. Кепилдик буюмдун заводдук дефекттерге (кемчиликтерге) гана жайылтылат.

2.6. Сатып алуучу эксплуатациялоо боюнча колдонмону, монтаждоо боюнча нускаманы, Буюмга кароо боюнча сунуштарды сактабаган учурда, өндүрүүчү буюмду алмаштырууга байланыштуу чыгымдарды керектөөчүгө компенсациялайт.

2.7. Буюмдар керектөөчүгө берилгенден кийин төмөнүлөр натыйжасында кемчиликтер пайда болгон учурда, аларга кепилдик жайылтылбайт:

- ташуу процессинде буюмдун зыянга учуроосу же жок кылынышы;
- керектөөчү же үчүнчү жактар тарабынан буюмдун конструкциясына өзгөртүүлөрдү киргизүү;
- пайдалануучу тарабынан буюмдан пайдалануу эрежелеринин бузулуусу, арналышы боюнча эмес пайдалануу;
- монтаждоо боюнча нускаманы бузуу;
- буюмга кароо боюнча эрежелерин сактабагандык;
- өндүрүүчү тарабынан сунушталбаган оригиналдуу эмес запастык бөлүктөрдөн жана комплекттөөчү буюмдардан пайдалануу;
- механикалык бузулуулар: соккулар, сынктар, чийиктер ж. б.
- төмөн температуранын Буюмга таасири (сактоо эрежелерин бузуу);
- керектөөчүнүн күнөөсүнөн болгон;
- үчүнчү жактардын же жеткис күчтөрдүн таасирлери.
- Механикалык жабыркоолор (чийиктер, сүрүлүүлөр, сынктар, чаарлар, ж. б.);
- Буюмдардын бул түрү үчүн пайдалануу эрежелеринде каралбаган механикалык, химиялык, жылуулук жана башка таасирлерден келип чыккан дефекттер;
- агрессивдүү чөйрөнү, булганыштын, кычкылдануунун таасири;
- Пайдалануу эрежелерин бузуу;

- Буюмдун табигый эскириши;
  - Орнотуу боюнча нускамани сактабагандык;
- 2.8. Кепилдик буюмду сатып алуу жасалган өлкөнүн аймагында берилет.
3. Дооматтарды (рекламацияны) кароо тартиби:
- 3.1. Буюмдун жана анын компоненттеринин сапаты боюнча дооматтар бүтүндөй кепилдик мөөнөтүнүн ичинде кабыл алынат.
- 3.2. Буюмдун сапаты боюнча дооматтар кабыл алынат:
- буюмдун сатып алынган жери боюнча;
  - [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) сайтында «Дооматты жөнөтүү» бөлүгүндө;
  - [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) электрондук дареге боюнча;
  - +7 (800) 333-98-20 телефону боюнча.
- 3.3. Эгерде дефекттер (буюмдун кемчиликтери) кепилдик мөөнөтүнүн ичинде табылса, Керектөөчү алар боюнча Өндүрүүчүгө карата талаптарды коюуга укуктуу
- 3.4. Буюмдун кемчиликтериге карата бардык дооматтар, дооматка тиркелүүчү төмөнкүдөй документтер болгон учурда каралат:
- буюмду сатып алынгандыгын тастыктоочу документтер (товардык же кассалык чек же толтурулган кепилдик талон),
  - фото/видео материалдары.
- 3.5. Дооматты кароо мөөнөтү керектөөчү тарабынан доо билдирилген жана ушул кепилдик талонунун 3.4-пунктунда көрсөтүлгөн документтер берилген учурдан тартып 10 күндү түзөт.
- 3.6. Кепилдиктин колдонуу мезгилинде табылган буюмдун кемчиликтерин четтетүүнүн максималдуу мөөнөтү, доомат (рекламация) негизделген деп таанылган шартта, керектөөчү тарабынан тиешелүү талаптар берилген учурдан тартып 45 күндү түзөт. Кемчиликтерди четтетүүнүн мөөнөтүн көбөйтүү зарыл болгон учурда, Өндүрүүчү өз убагында бул жөнүндө керектөөчүгө маалымдайт.
- 3.7. Буюмга кепилдиктин колдонуу мөөнөтү, рекламация берилген күн менен буюмдун кемчиликтерин четтетүү күнүнүн ортосунда өткөн мезгилге узартылат.
- 3.8. Өндүрүүчү буюмдун кемчиликтерин (дефекттерин) жоюу үчүн үчүнчү жактарды тартуу менен керектөөчү жүргүзгөн сарптоолорду ага компенсациялабайт. Мындай компенсациялар өзгөчө учурларда, документтер менен тастыкталган чыгымдар болгондо өндүрүүчү менен макулдашылышы мүмкүн.
- 3.9. Рекламация берилген буюм гигиенанын негизги нормаларына шайкеш келиши керек (таза болушу керек)

## 1. Led-жарыктыктык Күзгүдөнпайдалануу боюнча колдонмо

1.1 Жалпы маалыматтар жана Led-жарыктыктык күзгү түзүлмөсү.

Жарыктыктык күзгү 220В/50Гц чыңалуудагы тармактан кубаттануу үчүн арналган. Күзгүнүн артык бетинде декоративдик пластмасса копус желимденген, анын контуру боюнча жана ичинде Led чырак орнотулган. Чырактын кубаттандыруусу 12В туруктуу чыңалган кубаттандыруу блогун аркылуу 220В тармагынан ишке ашырылат. Түташтыруу сенсордук өчүргүчтүн жарык аянттын манжа менен тийүүсөбинен келип чыгат.

1.2. Техникалык мүнөздөмөлөрү

Led тасма:	
Туруктуу чыңалуу	12В
Кубаттуулугу	9,6 Вт/м
Түстүү температурасы	Тс 6000 К
Светодиоддордун саны	120 даана/м
Жарык агымы	4-5 Лм/pcs

Диоддордун түрү	3528 SMD Led
Эл. тогу менен дал тийүүдөнкоргоо классы	III
Айлана-чөйрөдөн коргоо даражасы	IP 20
Кубаттандыруу блогун:	
Кубаттын кирүүчүчыңалуусу	220В-50/60 Гц
Чыгуучу чыңалуусу	12В
Кубаттуулугу	30 Вт
Эл. тогу менен дал тийүүдөнкоргоо классы	II
Айлана-чөйрөдөн коргоо даражасы	IP 44

1.2. Комплекттүүлүк

Шырак күзгүнүн ажырагыс бөлүгү болуп саналат, ал жеткирилген буюм менен гана колдонууга болот:

- күзгү -1 даана;
- LED шырак (LED тасма) - 1даана (камтылган);
- кубаттандыруу блогун-1 даана (камтылган);
- сенсордук ажыраткыч-1 даана (камтылган);
- күзгүнү бекмидо (илгичтүү кронштейн) - 2 даана;
- эксплуатациялоо боюнча колдонмо-1даана;

1.3. Коопсуздук талаптары.

Жарыктыктык күзгүнү орнотуу квалификациялуу электрикке тапшыруу керек. Чыракты орнотуу жана тейлөөнү электр энергиясы өчүрүлгөндө гана жүргүзүлсүн. Жарыктыктык күзгүнү Сокуллардан жана түшүп кетүүдөн сакташ керек. Бузулган корпустары бар led жарык берүүчү күзгүлөрдү пайдаланууга тыюу салынат. Кепилдик мөөнөтү өткөндөн кийин бузуктар табылса, адистештирилген тейлөө борборлоруна кайрылуу зарыл. Буюмду өз алдынча оңдоого аракет кылбаңыз.

1.4. Иштөөгө даярдоо жана жарыктыкты кошуу.

Күзгү Менен комплектте болгон, монтаждоо илгичтеринин жардамы менен күзгүнү орнотуңуз. Тармактык боюнча айырмасын өзгөрмө токтун тармагынын ажырымына сайыңыз. Сенсордук өчүргүчтүн жарык аянттын манжа менен басыңыз. Кыска тийүүлөр күзгүнүн чырагынтүташтырат / өчүрөт.

1.5. Сактоо шарттары.

Күзгү жабык, кургак, жылытылуучу бөлмөлөрдө 70% дан ашык эмес салыштырмалуу нымдуулукта абанын температурасы 10 °С тан төмөн эмес жагдайда, эгерде идиш, куруучу, тыгыздоочу жана таңгактоочу материалдар нымдалмаган болгон шартта, ачык түрүндө сакталат. Күзгү сакталуучу жайда, күзгүлөргү зыян келтирүүсү мүмкүн болгон материалдар жана заттар (кычкылдыктар, щёлочтор, туздар, органикалык эриткичтер, боектор, лактар, курулуш эритмелери ж. б.) болушу керек эмес. Күзгүнү температуранын өзгөрүүлөрүнө дуушар кылбаңыз.

1.6. Буюмга кароо.

Күзгү ири жана туруктуу булгоонун пайда болушуна, ошондой эле нымдын узак топтолушуна жол бербестен үзгүлтүксүз тазаланышы керек. Күзгүлөрдү сактоо үчүн айнек үчүн атайын тазалоо суюктугу колдонулушу керек. Күзгүнү айнектин бетинде була (микрофибра) калтырбоочу жумшак кездеме менен тазалоо жакшы болот. Күзгүнү сугарып жана күзгүгө түздөн-түз тазалоочу каражаттарды себүү мүмкүн эмес. Led-жарыктыктык күзгүнү тазалоо учурунда 220 В чыңалуудагы кубаттан өчүрүү керек.

1.7. Ташуу.

Күзгүлөрдү ташууда, жүктөөдө, түшүрүүдө жана сактоодо, аларды механикалык жана термикалык таасир этүүдүн, жаан-чачындын нымдын жана агрессивных заттардын таасиринен коргоосун камсыз кылуучу чараларды көрүү зарыл.

1.8. Кошумча маалымат

Буюм жогорку нымдуулуктагы жайларда (сүзүү бас-сейндери, мончо, сауналар ж. б.) пайдалануу үчүн арналган эмес. Күзгүлөргө курулуш материалдарын (цемент чаңын, курулуш эритмелерин, штукатур-ных аралашмаларын жана т. п.), иштеп турган жаб-дуулардан (ширетүү аппараттарынан, жылмалагыч машиналардан, перфораторлордон жана б.) учуучу бөлүкчөлөрдүн, жана башка агрессивдик заттардын тийүүсүнөн качыңыз.

Күзгүлөргө катуу предметтер менен соккуларга жол бербениз.

Күзгүлөрдү өз ара тийүүдөн жана алардын катуу буюмдарга тийүүсүнөн качыңыз.

Сырткы айнектөөдө колдонууга жол берилбейт.

Өндүрүш күнүн этикеткадан караңыз.

Өндүрүүчү: «Мир Зеркал» ЖЧК Дареги: 603163, Россия, Нижний Новгород облусу, Нижний Новгород шаары, Казанская шоссе, 5-үй, 208-офис

Россияда жасалган.

Чогултуу боюнча нускама 1-тиркемеде берилген.



ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011

МН

## БАТАЛГАА ТАСАЛБА

LED нэмэлт гэрэлтүүлэгтэй толь нь гэр ахуйд хэрэглэн хананд өлгөх толийн хувьд гэрийн тавилыг чимэглэх зориулалттай; угаалгын өрөөнд хэрэглэхэд зохино. Баталгаа олгох нөхцөл:

1. Баталгаат хугацааг Эдлэлийг худалдан авсан өдрөөс эхлэн тооцоолно. Эдлэл худалдан авсан өдрийг барааны эсвэл кассын тасалбараар (чекээр) нотолно. Тольд хамрах баталгаат хугацаа нь 2 жил болно. Эдлэлийн бүрдүүлэлт хэсэг, туслах хэрэгсэл, хээлсэн янзын баталгаат хугацааг эдлэлийг бүтээсэн өдрөөс эхлэн хэрэглэх, хадгалах, тээвэрлэх, угсрах дүрэм сахисан тохиолдолд 24 сараар тогтооно.

2. LED нэмэлт гэрэлтүүлэгтэй тольд хамрах баталгааны нөхцөл.

2.1. Худалдан авах, хүлээн авахдаа хэрэглэгч нь эдлэлийг үзэгдэх согоггүйг шалгах ёстой. Эдлэлийн гадна байдал, бүрдүүлэлтийг хэрэглэгч нь эдлэл авсан газартаа шалгах ёстой. Эдлэлийг авсны дараах гадар тал, гадна байдал, бүрдүүлэлтийн согог талаархи гомдлыг үйлдвэрлэгч хүлээн авахгүй, хянахгүй.

2.2. Хэрэглэгч нь «хэрэглэгчийн гарын авлага» хэмээх хэсэгт заасан баталгаа, угсрах заавар, эдлэл хэрэглэх дүрмийн нөхцөлтэй танилцан баримтлах үүрэг хүлээнэ.

2.3. Хэрэглэгч нь эдлэлийг зохих бусаар тээвэрлэх, угсрах, эдлэлийн зориулалтын бус хэрэглэх улмаас, угсрах үед үйлдвэрлэгчээс бус этгээдээс авсан эдлэлийн бүрдүүлэх хэсэг хэрэглэснээр үүссэн согогийг үйлдвэрлэгч хариуцахгүй.

2.4. Угсрахын өмнө эдлэл согоггүй, бүрдэх хэсэг нь бүрэн анхааралтай шалгана. Хэрэв согог илэрвэл эдлэлийг угсран цаашид хэрэглэлийг хориолно. Эдлэлд согог илэрсэн тухай тус баталгаа тасалбарын 3-р бүлэгт заасан гомдол хянан шийдвэрлэх газарт мэдэгдэнэ.

2.5. Баталгаат үйлчилгээг зөвхөн баталгаа тасалбар болон худалдан авсан он, сар, өдөр, бодит байдлыг нотлох баримт (жишээ нь барааны эсвэл кассын чек) байхад үзүүлнэ.

Баталгаа нь зөвхөн эдлэлийн үйлдвэрийн согог (дутагдал)-т хамаарна.

2.6. Хэрэв худалдан авагч Эдлэлийг хэрэглэх, угсрах заавар, Эдлэлийг арчлах зөвлөмжийг үл сахих бол эдлэлийг солихтой холбоотой зардлыг үйлдвэрлэгч нөхөн төлөхгүй.

2.7. Хэрэв хэрэглэгчид эдлэлийг шилжүүлсний дараа дараахь тохиолдлын улмаас эдлэлийн дутагдал илэрвэл, тус дутагдалд баталгаа хамрахгүй:

• Тээвэрлэх үед эдлэл эвдрэх эсвэл устгагдах;

• Эдлэлийн бүтээгд хэрэглэгч эсвэл гуравдагч этгээд өөрчлөлт оруулах;

• Хэрэглэгч эдлэлийг хэрэглэх дүрэм зөрчих, эдлэлийг зоориулалтын бус хэрэглэх;

• Угсрах зааварыг зөрчих;

• Эдлэлийг арчлах дүрэм үл сахих;

• Үйлдвэрлэгчээс үл зөвлөсөн, эх бус бүрдүүлэх хэсэг хэрэглэх;

• Механик гэмтэл: цохилт, хаграл, шалбархай гэх мэт.

• Эдлэлд хүйтэн нөлөөлөх (хадгалах дүрэм зөрчих);

• Хэрэглэгчийн буруугаас;

• Гуравдагч этгээдийн үйлдэл эсвэл давагдашгүй хүчин нөлөөлснөөс.

• Механик гэмтэл (шалбархай, илэлт, хагралт, холтон гэх мэт);

• Тус төрлийн эдлэлийг хэрэглэх дүрэмд заагаагүй буюу механик, хими, дулааны болон бусад нөлөөгөөр үүссэн согог;

• Хортой орчин, бохир, исэлдэхийн нөлөө;

• Хэрэглэх дүрэм зөрчих;

• Эдлэлийн зүй ёсны илэлт;

• Угсралтын заавар үл баримтлах.

2.8. Баталгааг эдлэлийг худалдан авсан улсын нутаг дэвсгэрт олгоно.

3. Гомдол хүлээн зохицуулах журам:

3.1. Эдлэлийн чанар болон бүтэцийн хэсгийн (бүрэлдэхүүний хэсэг) талаархи гомдлыг баталгааг хугацааны бүх явцад хүлээн авна.

3.2. Эдлэлийн чанарын талаархи гомдлыг:

– эдлэл авсан газрын хаягаар;

– [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) цахим хуудасны «Гомдол явуулах» хэмээх хэсэгт;

– [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) цахим шуудангийн хаягаар;

– +7 (800) 333-98-20 утсаар – хүлээн авна.

3.3. Хэрэв баталгааг хугацаанд эдлэлийн дутагдал илэрсэн бол хэрэглэгч Үйлдвэрлэгчид тус дутагдын тухай шаардлага тулгах эрхтэй.

3.4. Эдлэлийн дутагдал тухай бүх гомдлыг хэрэв гомдолд дараахь баримт хавсаргавал харгалзан шийдвэрлэнэ:

– эдлэл худалдан авсныг тодорхойлох баримт (барааны эсвэл кассын тасалбар, эсвэл бөглөсөн баталгааны тасалбар);

– фотоураг/видеодүрслэг материал.

3.5. Худалдан авагчийн гомдол хянан шийдвэрлэх хугацаа нь тус баталгаа тасалбарын 3.4-т заасан баримт бичиг болон гомдол гаргасны үеэс эхлэн 10 хоног болно.

3.6. Хэрэв гомдлыг үндэслэлтэйгээр тооцсон бол хэрэглэгчийн гаргасан зохих шаардлагыг гаргаснаас эхлэн баталгааг хугацаанд илэрсэн эдлэлийн дутагдлыг арилгах туйлын хугацаа нь 45 хоног болно.

3.7. Эдлэлийн баталгаа хүчинтэй хугацааг гомдол гаргасан өдрөөс эдлэлийн дутагдал арилгасан өдөр хүртэлх хугацаагаар судгана.

3.8. Гуравдагч этгээд оролцуулан эдлэлийн дутагдал арилгахаар хэрэглэгч гаргасан зардлыг Үйлдвэрлэгч хэрэглэгчид нөхөн төлөхгүй. Иймэрхүү зардлыг чухал

тохиолдолд баримтаар тодорхойлогдсон бол Үйлдвэрлэгчтэй зөвшиж болно.

3.9. Гомдолд хамаарах эдлэл нь ариун цэврийн үндсэн хэвийн шаардлагад зохицох ёстой (цэвэр байх ёстой).

### 1. LED нэмэлт гэрэлтүүлэгтэй Толь хэрэглэх удирдлага

1.1. LED нэмэлт гэрэлтүүлэгтэй толь тухай ерөнхий мэдээ, бүтэц.

Гэрэлтүүлэгтэй толийг 220В/50 Гц хүчдэлтэй цахилгаан сүлжээнээс тоогоор хангагдах зориулалттай болно. Тольны ар талд хуванцар чимэглэл гэр наалттай, түүний дүрсээр болон дотор нь LED гэрэлтүүлэг тавигдсан байна. Тольны сараалж доторхи 12 В тогтмол хүчдэлтэй тэжээлийн блокоор 220 В сүлжээнээс гэрэлтүүлгийг тоогоор тэжээнэ. Асаалтыг хуруугаараа мэдрэхүйг унтраалгад хүрж хийнэ.

1.2. Техникийн үзүүлэлтүүд  
Led-лент:

Тогтмол хүчдэл	12В
Чадал	9,6Вт/м
Өнгийн температур	Тс 6000 К
Гэрлийн диодын тоо	120 ширхэг/м
Гэрэл урсгал	4-5 Лм/pcs
Гэрлийн диодын төрөл	3528 SMD Led
Цахилгаан тогт цохиулахаас хамгаалалтын төрөл анги	III
Орчноос хамгаалалтын түвшин	IP 20
Тэжээлийн блок:	
Тэжээлийн орох хүчдэл	220В – 50/60 Гц
Гарах хүчдэл	12В
Чадал	30 Вт

Цахилгаан тогт цохиулахаас хамгаалалтын төрөл анги  
Орчноос хамгаалалтын түвшин  
1.2. Бүрдүүлэлт.

Гэрэлтүүлэг нь тольны салшгүй хэсэг юм, зөвхөн нийлүүлсэн эдлэлтэй хамтад хэрэглэнэ:

- толь – 1ширхэг;
- LED гэрэлтүүлэг (LED лента) – 1ширхэг (дотор нь угсрагдсан байна);
- тэжээлийн блок – 1 ширхэг (дотор нь угсрагдсан байна);
- мэдрэхүй унтраалга – 1 ширхэг (дотор нь угсрагдсан байна);
- тольны бэхлэлт (гох дэгээтэй кронштейн) – 2 ширхэг;
- хэрэглэх удирдлага – 1ширхэг.

1.3. Аюулаас хамгаалах шаардлага.

Гэрэлтүүлэгтэй тольны угсралтыг цахилгааны мэргэжилтэнд даалгавал зохино. Гэрэлтүүлгийн угсралт болон үйлчилгээг зөвхөн цахилгаан сүлжээнээс тасалтай байдалд явуулна. Гэрэлтүүлэгтэй толийг цохилт болон уналтаас хамгаалах хэрэгтэй. LED гэрэлтүүлэгтэй тольны гэр нь гэмтэлтэй бол ашиглахыг хориглоно. Баталгаат хугацаа дууссан үед эвдэрхий илэрвэл тусгай үйлчилгээний төвд хандах хэрэгтэй. Эдлэлийг өөрөө засаж үл болно.

1.4. Гэрэлтүүлгийг ажиллуулхад бэлтгэх болон асаах. Тольтой хамт бүрдүүлэгдсэн, угсралтад зориулсан гох ашиглан толийг хэрэглэх газарт угсарна. Сүлжээний утасны ацгыг хувьсах гүйдлийн сүлжээний унтраалгын суурь руу залгана. Мэдрэхүй унтраалгын гэрэлтэн хэсэгт хуруугаараа хүрнэ. Гэрэлтэн хэсэгт гонио хугацаагаар хүрч тольны гэрэлтүүлгийг асаана/унтраана.

1.5. Хадгалах нөхцөл.

Хэрэв сав, баглалт, жийрэг, нягтруулах, баглах материалын чийшилд эрсдээгүй бол толийг орчны темпера-

тур 10°C-аас доошгүй, харьцангуй чийгшил 70%-аас дээшгүй, хаалттай, хуурай, дулаалттай байранд задлан байдалаар хадгална. Толь хадгалах байранд толийн гэмтэл учруулж болох материалыг, бодис (хүчил, шүлт, давс, органик уусмал, будаг, чий, барилгын уусмал гэх мэт) байх ёсгүй. Толийг температурын гэнэт бууралтад учруулж үл болно.

1.6. Эдлэлийг арчлах.

Толийг тогтмол цэвэрлэн хэт их, удаан хугацааны бохирдол болон чийг хуримтлагдахыг үл болохуйц бол зохино. Толийг арчлахад шил цэвэрлэхэд зориулсан тусгай шингэнэ бодис хэрэглэнэ. Шилний гадуур ширхэг орхидоггүй (микрофибр) зөөлөн даавуугаар толийг цэвэрлэхэд илүү зохино. Шүүд толь руу услаж цэвэрлэх хэрэгслийг цацах нь үл болно. LED гэрэлтүүлэгтэй толийг цэвэрлэх үед 220 В-ын тэжээлийн хүчдэлээс таслах хэрэгтэй.

1.7. Тэвэрлэлт.

Толийг тэвэрлэх, ачих, буулгах, хадгалах үед түүнийг механик, дулааны нөлөө, агаарын тундас, чийг, хортой бодисны нөлөөгөөс хамгаалах арга хэмжээ авна.

1.8. Нэмэлт мэдээ

Эдлэл нь тогтмол их чийгтэй байранд (шумбах цөөрөм, халуун усны газар, саун гэх мэт) хэрэглэх зориулалтгүй болно.

Толинд барилгын материал (цементийн тоос, барилгын уусмал, холимог шаваас гэх мэт), ажиллаж байгаа тоног төхөөрөмжөөс (гагнуурын аппарат, өнгөлөх, шивэх машин гэх мэт) нисэх өчүүхэн хэсэг, бусад хортой бодис хүрхийг зайлсхийнэ.

Толь руу ширүүн хатуу эд зүйлээр цохихыг зайлсхийнэ. Толиуд хоорондоо шахагдах болон хатуу эд зүйлд хүрэх, шахагдхаас зайлсхийнэ.

Гадар шиллэхэд хэрэглэж үл болно.

Үйлдвэрлэсэн он, сар, өдрийг шошго дээр харч болно.

Үйлдвэрлэгч: «Тольны ертөнц» ХХН Хаяг: 603163, Орос Улс, Нижегородская муж, Нижний Новгород хот, Казанское шоройн зам, 5-р байр, 208-р оффис

Оросод үйлдвэрлэл.

Угсрах зааварыг Хавсралт 1-д харуулав.



TP TC 004/2011, TP TC 020/2011

## KEPILLIK TALONY

TK

LED ысыкландырыжыя айна hojalыkda ulanmak we diwaryň yüzündäki aýnalar görnüşinde interyeri bezemek üçin niýetlenilen, wanna otagynda ulanmak üçin laýyk gelýär. Kepillik bermegiň şertleri:

1. Kepillik möhleti Önümiň satyn alnan senesinden hasaplanlyp başlanýar. Önümiň satyn alnan senesi haryt ýa-da kassa çegi bilen tassyklanýýar. Aýnanyň kepillik möhleti – 2 ýyl. Toplumlaýjylara, furnitura, bagete kepillik möhlet önüm öndürilen gününden başlap, ulanylyş, saklanýş, daşamak we gurnamak düzgünleri berjaý edilende 24 aýdan ybarat.

2. LED ысыкландырыжыя Айна kepillik şertleri.

2.1. Satyn alnanda we kabul edilende sarp edijer önümi gözе görüňýän zeperleriň yoklugyna barlamaly. Önümiň daşky görnüşü we toplumlylygy sarp edijer tarapyndan önümiň satyn alnan ýerinde barlanlymaly. Önüm satyn alnandan soňra daşky üstleriň şikeslerine, daşky

görnüşine we toplumlylygyna degişli şikâyatlar öndürji tarapyndan seredilmeyär.

2.2. Sarp ediji «ulanyjynyň gollanması» bölümünde beýan edilen kepillik şertleri, gurnamak boýunça gözükdirmе we önümi ulanmagyň düzgünleri bilen tanyşmaga we olary berjaý etmäge borçlanýar.

2.3. Öndürji önümiň göwnеjaý däl ýagdaýda daşalmagy, önümiň nädogry gurnalmagy, önümiň maksadalaýyk däl ulanylmagy sebäpli, öüm gurnalanda sarp ediji tarapyndan göniden-göni öndürjiden alynmadyk bölekleriň (toplumlaýjylaryň) ulanylmagynyň netijesinde ýüze çykan zeperlenmeleri üçin jogapkärçilik çekmeyär.

2.4. Gurnama amala aşyrylmazdan öň önümi zeperlenmeleriň ýoklugyna we toplumlylygyna ünsli barlamak zerur. Ýüze çykarylýan ýetmezçilikleri bolan önümiň gurnalmagyna we soňra ulanylmagyna ýol berilmeyär. Önüme ýetmezçilikleriň ýüze çykarylmagynyň hakykaty barada şu kepillik talonynyň 3 bölümünde görkezilen şikâyatlaryň (reklamasiýalaryň) seredilýän ýeri boýunça habar bermek zerur.

2.5. Kepillikli hyzmat etmek diňe kepillik talony we satyn almagyň amala aşyrylmagynyň senesini we hakykatyny tassyklaýan resminama (mysal üçin, haryt ýa-da kassa çеgi) bolan ýagdaýynda amala aşyrylýar.

Kepillik diňe önümiň zawod zeperlenmelerine (ýetmezçiliklerine) ýaýрайar.

2.6. Öndürji sarp ediji satyn alyjy tarapyndan ulanmak boýunça gollanma, gurnamak boýunça gözükdirmе, önüme seretmek boýunça maslahatlar berjaý edilmedik ýagdaýynda önümiň çalşylmagy bilen baglanyşykly harajatlaryň öwezini dolmayer.

2.7. Kepillik ýetmezçilikleri aşakdakylaryň netijesinde, sarp ediji berlenden soňra ýüze çykan önümlere ýaýradylmayer:

• daşalan wagtynda önümiň zeperlenmeleri ýa-da ýok edilmegi;

• sarp ediji ýa-da üçünji şahslar tarapyndan önümiň düzüdine üýtgeşmeleriň girizilmegi;

• sarp ediji tarapyndan önümiň ulanylyşynyň düzgünleriniň bozulmagy, maksada laýyk däl ulanylmagy;

• gurnamak boýunça gözükdirmäniň bozulmagy;

• önüme seretmek boýunça düzgünleriň berjaý edilmezligi;

• öndürji tarapyndan maslahat berilmedik asyl däl ätiýaçlyk şaýlaryň we toplumlaýjylaryň ulanylmagy;

• mehaniki zeperlenmeler: kakylmalar, döwürler, spyjryklar we ş.m.

• Önüme pes temperaturalaryň täsir etmegi (saklamak düzgünleriniň bozulmagy);

• sarp edijiniň günäsi boýunça;

• üçünji taraplaryň ýa-da ýerip bolmajan güýçleriň täsiri.

• Mehaniki zeperlemeler (spyjryklar, sürtülmeler, döwürler, büdür-südürler, we ş.m.);

• Mehaniki, himiki, ýylylyk we beýleki, önümleriň su görnüşy üçin ulanylyş düzgünleri bilen göz önünde tutulmadyk beýleki täsirleriň netijesinde ýüze çykan zeperlenmeler;

• Agressiw cygryň täsir etmegi, hapalanmalar, oksidenmeler;

• Ulanlyş düzgünleriniň bozulmagy;

• Önümiň tebigy könelmesi;

• Gurnamak boýunça gözükdirmäniň berjaý edilmezligi;

2.8. Kepillik önümiň satyn alynmagy amala aşyrylan ýurduň çäginde berilýär.

3. Şikâyatlara (reklamasiýalara) seretmegiň tertibi:

3.1. Önümiň hili we onuň toplumlaýjylary boýunça şikâyatlar бүтін kepillik döwrüniň dowamynda kabul edilyärler.

3.2. Önümiň hili boýunça şikâyatlar:

– önümiň satyn alnan ýeri boýunça;

– www.cersanit.ru saýtynda «Şikâyatlary ibermek» bölümünde;

– complaint@cersanit.ru elektron poçta salgysy boýunça; – +7 (800) 333-98-20 telefon belgisi boýunça kabul edilyärler.

3.3. Eger-de zeperlenmeler (önümiň ýetmezçilikleri) kepillik möhletiniň dowamynda ýüze çykarylýan bolsalar, Sarp ediji olar babatynda Öndürjijä talap bildirmäge hukuklydyr.

3.4. Önümiň ýetmezçilikleri babatynda ähli şikâyatlar şikâyatlara aşakdaky resminamalar goşulan ýagdaýynda seredilýärler:

– önümiň satyn alnandygyny tassyklaýan resminamalar (haryt/kassa çеgi ýa-da doldurylan kepillik talony), – foto/wideo maglumat.

3.5. Şikâyatyň seredilmeli möhleti sarp ediji tarapyndan şikâyatyň we şu kepilligiň 3.4 bendinde görkezilen resminamalaryň berlen pursatyndan başlap 10 günden ybarat.

3.6. Kepilligiň hereket edýän döwründe ýüze çykarylýan önümiň ýetmezçiliklerini aradan aýyrmagyň iň ýokary möhleti sarp ediji tarapyndan degişlip talap berlen pursatyndan başlap, şikâyat (reklamasiýa) delillendirilen diýlip ykrar edilmegi şerti bilen 45 günden ybarat. Ýetmezçilikleri aradan aýyrmagyň möhletini ýokarlandyrmak zerur bolan ýagdaýynda Öndürji öz wagtynda bu barada sarp ediji habar berýär.

3.7. Önüme kepilligiň hereket edýän möhleti reklamasiýanyň berlen günü bilen önümiň ýetmezçiligini aradan aýrýlan gününüň arasynda geçen döwrü uzadylýar.

3.8. Öndürji sarp ediji onuň önümiň ýetmezçiliklerini (zeperlenmeleriň) aradan aýyrmak üçin üçünji tarapary çekmek bilen eden harajatlaryň öwezini dolmayer. Aýratyn ýagdaýlarda şeýle öwezini dolmalar resminamalaryň tassyklanylýan harajatlar bolan ýagdaýynda öndürji bilen ylalaşylyp bilner.

3.9. Reklamasiýa berlen önüm arassaçlygynyň esasaýy kadalaryna laýyk gelmeli (arassa bolmaly)

## 1. LED ýşyklandyryjyly Aýnany ulanmak boýunça gollanma

1.1. LED ýşyklandyryjyly aýna barada umumy maglumatlar we gurluşy.

Ýşyklandyryjyly aýna 220W/50Gs güýjenmeli tordan ýmitlendirilmek üçin niýetlenilen. Aýnanyň arka tarapynda bezeg plastmas korpus ýelmenilen, onuň sudury boýunça ýa-da içinde LED-cýra guralan. Çyraný ýmitlendiriji aýnanyň karkasynyň içinde berkidilen 12W hemişelik güýjenmeli ýmitlendiriş blogynyň üsti bilen 220W tordan amala aşyrylýar. Ýakylma sensor ölçürijiniň ýşykly töweregine barmagyňy degirmegiň hasabyna bolup geçýär.

1.2. Tehniki häsiýetnamalar

LED-lenta:

Hemişelik güýjenme	12W
Kuwwatlylyk	9,6Wt/m
Reňk temperaturasy	Ts 6000 K
Ýşykdiodylaryň sany	120 san/m
Ýşyk akymy	4-5 Lm/pcs
Ýşyk diodylaryň görnüş	3528 SMD Led
Elektrik togunyň urmagyndan goramagyň synpy	III
Daşky gursawdan goramagyň derejesi	IP 20
Ýmitlendiriş blogy:	
Ýmitlendiriş giriş güýjenmesi	220W–50/60 Gs
Çykýş güýjenme	12W
Kuwwatlylyk	30 Wt
Elektrik togunyň urmagyndan goramagyň synpy	II
Daşky gursawdan goramagyň derejesi	IP 44

## 1.2. Toplumlylyk.

Çyra aýnanyň aýrylmaz bölegi bolup durýar, diňe getirilýän önümi bilen ulanylyp bilner:

- aýna – sany;
- LED çyra (LED lenta) – 1 sany (içinde gurnalan);
- ýमितlendiriş blogy – 1 sany (içinde gurnalan);
- sensor ölçüriji – 1 sany (içinde gurnalan);
- aýnanyň berkidişi berkidişi (gaýırçakly kronşteýn) – 2 sany;
- ulanmak boýunça gollanma – 1 sany.

## 1.3. Howpsuzlyk talaplary.

Ýyklandyryjly aýnanyň gurnalmagyny ýokary hünärlilik elektrige tabysrmak gerek. Çyranyň gurnalmagyny we hyzmat edilmegini ölçülen elektrik torunda geçirmeli. Ýyklandyryjly aýnany kakylmalardan we ýykylmalardan goramak zerur. Zeperlenen korpusly Led-ýyklandyryjly aýnanyň ulanylmagy gadagan edilyär. Kepillik möhleti tamamlanandan soňra näsazlyk ýüze çykarylan ýagdaýynda ýöriteleşdirilen hyzmat ediş merkezlerine yüz tutmak zerur. Önümi özbaşdak bejermäge synanyşmaň.

## 1.4. Çyrany işe taýýarlamak we birikdirmek.

Aýnany ulanyljak yerini aýna bilen toplumda gidýän gurnama gaýırçaklarynyň kömegi bilen gurnaň. Tor siminiň wilkasyny üýtgeýän tokly toryň rozetkasyna salyň. Sensor ölçürijiniň ýykly bölegine barmagyňyzy degiriň. Yanyp duran bölege sähelçe degmek aýnanyň ýyklandyrmasyňy ýakýar/öçürýär.

## 1.5. Saklamagyň şertleri.

Aýnalary ýapyk, gury, ýyladylýan, 70%-den köp bolmadyk otnositel çyglylykly, töweredäki howanyň temperaturasy 10 °C pes bolmadyk jaýlarda, eger-de gap, prokladka, dykylzlaýy we gaplaýjy materiallar çyglylandyrylmadyk bolan şerti bilen gaby açylan görnüşde saklaýarlar. Aýnalaryň saklanmagy üçin jaýlarda aýnalaryň şikeslenmegine getirip biljek materiallar we maddalar bolmaly däl (turşylyr, aşgarlar, duzlar, organiki eredijiler, boýaglar, laklar, gurluşyk erginleri we beýlekiler). Aýnany temperaturanyň ýiti üýtgemegine sezewar etmäň.

## 1.6. Önüme seretmek.

Uly we durnukly hapalanmalaryň ýüze çykmagyna, şeýle hem çyglylygyň uzak wagtlap toplanmagyna ýol bermän, aýnany yzygiderli arassalamak gerek. Aýna seretmek üçin ýörite aýna üçin arassalaýjy suwuklygy ulanmak gerek. Iň gowusy aýnany aýnanyň ýüzünde süýümleri galdyрмаýan ýumşak mata bilen arassalamaly (mikrofibra). Aýnany suwlamak we arassalaýjy serişdeleri gönüden-göni aýna sepmek bolmaýar. Led-ýyklandyryjly aýnany arassalanan wagtynda 220 W ýमितlendiriş güýjenmesinden öçürmek gerek.

## 1.7. Daşamak.

Aýnalar daşalanda, ýüklenilende, düşürilende we saklananda olaryň mehaniki we termiki täsirlerden, atmosfera ygallardan, çygyň we agressiw maddalaryň täsir etmeginde goragyny üpjün edýän çäreleri görmek gerek.

## 1.8. Goşmaça maglumat

Önüm hemişelik ýokary çyglylygy bolan jaýlarda (ýüzülyän howdanlar, hammamlar, saunalar we ş.m.) ulanmak üçin niýetlenilmedik.

Aýnanyň ýüzüne gurluşyk materiallaryň (sement tozany, gurluşyk erginleri, suwag garyndylary we ş.m.), işleýän enjamlardan uçýan bölejikleriň (kebsirleýji apparatlar, ýylmaýjy maşynlar, perforatorlar we ş.m.) we beýleki agressiw maddalaryň düşmeginden gaça duruň.

Aýna gaty närseleriň kakylmagyna ýol bermäň.

Aýnalaryň biri-birine degmezinden we olaryň gaty närselere degmezinden gaça duruň

Daşky aýnalamada ulanylmagyna ýol berilmeýär

Öndürilen senesine etiketkade seret.

Öndüriji: «Mir Zerkal» JÇJ Salgysy: 603163, Russiýa, Nižgorodskaya welaýaty, Nižniý Nowgorod şäheri, Kazanskoýe gara ýoly, jaý 5, ofis 208.

Russiýada öndürilen.

Ýygnamak boýunça gözükdirmä 1-nji goşundyda ýerleşdirilen.



GB TR 004/2011, GB TR 020/2011

**ЗАПОЛНЯЕТ СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА, ПРОИЗВОДЯЩАЯ РЕМОНТ**

It is filled in by the service provider that performs repairs /  
 Jo`ndey` ju`rgizetin servistik qyzmet tolturyady / Təmiri həyata keçirən servis xidməti tərəfindən doldurulur /  
 Таъмирловни амалга ошираётган сервис хизмати тўлдиради /  
 ივსება რემონტის შემსრულებელი სერვისის სამსახურის მიერ /  
 Լրացնում է վերանորոգում կատարող սերվիս ծառայությունը /  
 Хадомоти хизматрасоние, ки таъмиро амали мекунад, пур мекунад /  
 Оңдоону жүргүзүүчү сервистик кызмат толтурат /  
 Засвар хийх буй үйлчилгээний алба бөглөнө / Abatlamagy geçirýän hyzmat ediş gullugy doldurýar

**ДАТА ОБРАЩЕНИЯ**

Reference date / Ju`giny` ku`ni  
 Müraciət tarixi / Мурожаат қилинган сана  
 მოძარბვის თარიღი / Դիմելու ամսաթիվը  
 Санаи муроциат / Кайрылуу күнү  
 Хандсан он, сар, өдөр / Yüzlenme senesi

**СФЕРА РЕМОНТА (ДЕЙСТВИЯ, ЗАМЕНЁННЫЕ ЧАСТИ)**

Repair area (actions, replaced parts)  
 Jo`ndey` salasy (a`reketter, ay`ystyrylg`an bo`ls`ekter)  
 Təmir sahəsi (hərəkətlər, əvəzlənən hissələr)  
 Таъмирлов соҳаси (харакатлар, алмаштирилган қисмлар)  
 რემონტის სფერო (მოქმედებები, შეცვლილი ნაწილები)  
 Կերանորոգման ոլորտ (գործողություններ, փոխարինված մասեր)  
 Соҳаи таъмир (амалҳо, қисмҳои ивазкардашуда)  
 Оңдоонун чөйрөсү (аракеттери, алмаштырылган бөлүктөр)  
 Засварт хамаарахь салбар (үйлдел, солисон хэсэг)  
 Abatlamagyň çygry (hereketi, çalşylan bölekleri)

**ДАТА РЕМОНТА**

Repair date / Jo`ndey` ku`ni / Təmir tarixi  
 Таъмирлов санаси / რემონტის თარიღი  
 Կերանորոգման ամսաթիվը /  
 Санаи таъмир / Оңдоо күнү /  
 Засвар хийсэн он, сар, өдөр /  
 Abatlamagyň senesi

**№ ТЕХНИЧЕСКОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ**

Service provider's technical conclusion No. / Servi`stik qyzmetke qol qoi`y` ku`ni № /  
 Servis xidmətinin texniki rəyinin №-si / Сервис хизматининг техник хулосаси № /  
 სერვისის სამსახურის ტექნიკური დასკვნა № / Սերվիս ծառայության տեխնիկական վերափորձության № /  
 Хулосаи техникий хадомоти хизматрасоний / Сервистик кызматтын техникалык корутундусунун № /  
 Үйлчилгээний албаны техникийн дүгнэлтийн дугаар / Hyzmat ediş gullugynyň tehniki netijenamasyňyň belgisi

**ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ**

Consumer's signature / Tutuny` s`ynyn` qoly /  
 İstehlakçının (alıcının) imzası / Истемолчининг имзоси /  
 მომხმარებლის ხელმოწერა /  
 Սպառողի ստորագրությունը /  
 Имзои истемолкунанда /  
 Керектөөчүнү колу / Хэрэглэгчийн гарын усэг /  
 Sarp edijiniň goly

**ПОДПИСЬ И ПЕЧАТЬ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ**

Service provider's signature and seal /  
 Servi`stik qyzmettin` qoly ja`ne mo`ri /  
 Servis xidmətinin imzası və möhrü /  
 Сервис хизматининг имзоси ва муҳри /  
 სერვისის სამსახურის ხელმოწერა და ბეჭედი /  
 Սերվիս ծառայության ստորագրությունը եւ կնիքը /  
 Имзо ва муҳри хадомоти хизматрасоний /  
 Сервистик кызматтын колу жана мөөрү /  
 Үйлчилгээний албаны тамга, гарын усэг /  
 Hyzmat ediş gullugynyň goly we möhürü

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



- Организация, уполномоченная на принятие претензий, удовлетворение требований потребителей и организацию сервисного и технического обслуживания на территории РФ: ООО «Церсанит трейд», 125124, г. Москва, ул. Правды, д. 26, эт. 7, пом. XXV, ком. 131. Информация о сервисном обслуживании и Авторизованных Сервисных центрах Cersanit доступна в Службе Сервиса Cersanit: 8 800 333 98 20 – бесплатный звонок по России и на сайте [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru).
- The organization authorized to accept claims, satisfy the customer requests and organize the service and technical support at the territory of the Russian Federation: LLC Cersanit Trade, room 131, prem. XXV, floor 7, bld. 26, Pravdy Str., Moscow, 125124. The information about service support and the Authorized Service Centers of Cersanit is available at the Cersanit Customer Service: 8 800 333 98 20 (toll free in Russia) and at the [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) web site.
- Tutyny' s' yldaryn' s' ag' ymdaryn qabylday' g' a, talapalaryn qanag' attandyry' g' aja' ne RF ay' mag' ynda servi' stik ja' ne tehni' kalyq qyzmet ko' rsety' di' ui' ymdastyry' g' a qyziretti ui' ym: 'Tersanit' t'rei' d', 125124, Ma' skey' q., Pravda k-si, 26 u' i', 7 q., XXV u' i' -jai', 131' bo' l. Servi' stik qyzmet ko' rsety' ja' ne 'Tersanit' t' Qyzmet ko' rsety' ortalyqtary ty' raly aqparat 'Tersanit' t' Servi' s' Qyzmetinde qoljetimdi: 8 800 333 98 20 – Resei' boi' yns' a' tegim qon' yray' ja' ne [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) sai' tynda.
- Rusiya Federasiyasında tələbləri qəbul etmək, müştərilərin tələblərini yerinə yetirmək, servis və texniki xidmət göstərmək üçün səlahiyyətli təşkilat: «Tersanit Treyd» MMC, 125124, Moskva ş., Pravda küç., ev 26, mərtəbə 7, yer XXV, otaq 131. Servis və Cersanit Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzləri haqqında məlumat Cersanit Xidmət Mərkəzində mövcuddur: 8 800 333 98 20 nömrə ilə bütün Rusiyada və [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) saytında pulsuz zəng.
- РФ хуудыда шиюкятларини қабул қилиш, исьтеъмолчиларнинг талабларини қаноатлантириш ва сервис ва техник хизматларни таш-киллаштириш бўйича ваколатли ташкилот: «Церсанит трейд» МЧЖ, 125124, Москва ш., Правда кo'ч., 26-уй, 7-қав., XXV-бiн., 131-хoп. Сервис хизмати ва Cersanit авторлаштирилган Сервис марказлари тўғрисидаги маълумот Cersanit Сервис Хизматида: 8 800 333 98 20 – Россия бўйича бепул қўнғироқ ва [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) сайтида мавжуд.
- რე-ს ცერსანიტორანიზე პრეტენზიების მიღებაზე, მომხმარებელთა მოთხოვნების დაკმაყოფილებაზე და სერვისის გაწევის და ტექნიკურ მომსახურების ორგანიზაციაზე უფლებამოსილი ორგანიზაცია: შპს „ცერსანიტ ტრეიდ“, 125124, ქ. მოსკოვი, პრავდის ქ. 26, სართ. 7, ფართი XXV, ოთახი 131. ინფორმაცია Cersanit-ის სერვისის გაწევას და ავტორიზებული სერვის ცენტრების შესახებ მისაწვდომია Cersanit-ის სერვისის სამსახურში: 8 800 333 98 20 – უფასო ხარის რუსეთში და საიტზე: [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru).
- Պահանջները ընդունելու, հաճախորդների պահանջները բավարարելու և ծառայությունն ու սպասարկումը ՌԴ տարածքում կազմակերպելու համար լիազորված կազմակերպություն «Ֆերսանիտ Թրեյդ» ՍՊԸ, 125124, ք. Մոսկվա, Պրավդի փ., տ. 26, հ. 7, բն. XXV, ս. 131: Cersanit-ի լիազորված սպասարկման կենտրոնների մասին տեղեկատվությունը հասանելի է Cersanit-ի սպասարկման ծառայությունն 8 800 333 98 20 անվճար գանգեր Ռուսաստանում և [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) կայքում:
- Ташкилите, ки барои қабули эътирозҳо, қонеғардонии исьтеъмолкунандагон ва ташкили хизматрасонии сервисӣ ва техникӣ дар ҳудуди ФР ваколатдор амёбошад: ЧДММ «Церсанит трейд», 125124, ш.Маскав, кўч. Правда, х. 26, ошёна 7, бинои. XXV, утока 131. Иттилоот дар бораи хизматрасонии сервисӣ ва Марказҳои хизматрасонии Авторизатсияшудаи Cersanit дар Ҳадамоти Сервиси Cersanit:8 800 333 98 20 – занги роӣгон дар дохили Русия ва дар сомонии [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru).
- РФ аймагында дооматтарды кабыл алууга, керектөөчүлөрдүн талаптарын канааттандырууга жана сервистик жана техникалык тейлөөнү уюштурууга ыйгарым укук берилген уюм: «Церсанит трейд» ЖЧК, 125124, Москва ш., Правда көч., 26-үй, 7-каб., XXV-им, 131-бөл. Сервистик тейлөө жана Cersanit автордоштурулган Сервистик борборлору жөнүндө маалымат Cersanit Сервис Кызматында: 8 800 333 98 20 – Россия боюнча акысыз чалуу жана [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) сайтында жеткиликтүү.
- ОХУ-ын нутаг дэвсгэрт хэрэглэгчийн гомдол хүлээн авах, шаардлагыг хангах, үйлчилгээ, техникийн үйлчилгээ зохион байгуулах талаарх бүрэн эрхт байгууллага: «Церсанит трейд» ХХН, 125124, Москва хот, улцилца Правды гудамж (Правда сонины гудамж), 26-р байр, 7 давхар, XXV тасалгаа, 131и офис. Cersanit Баталгаат үйлчилгээний төв болон үйлчилгээ тухай мэдээ нь Cersanit үйлчилгээний албад байна: 8 800 333 98 20 – ОХУ даяар үнэгүй утас холбоо болон [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) цахим хуудас.
- RF çäginde şikayätlary kabul etmäğe, sarp edijileriň talapalaryny kanagatlandyrmaga hem-de servis we tehniki hyzmat ediji gurnamaga ygtyýarlylandyrylan gurama: «Sersanit treyd» JČJ, 125124, Moskwa ş., Prawda köç., j.26, 7-nji gat, yer.XXV, otag 131. Serwis hyzmat ediji we Cersanit Awtorizirlenen Serwis merkezleri barada maglumat Cersanit Sewis Gullugynda el yeterli: 8 800 333 98 20 – Russiýa boýunça mugt jaň we [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) saytda.



Адреса авторизованных сервисных центров  
 Addresses of the Authorized Service Centers  
 Avtorlandyrylg' an Qyzmet ko' rsety' ortalyqtarynyñ ' meken-jai' lary  
 Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzlərinin ünvanları:  
 Авторлаштирилган сервис марказларининг манзиллари  
 ავტორიზებული სერვის ცენტრების მისამართები  
 Лијақорлиқад Спасаарлиқан Кенітронների хаусներлр  
 Сурағаҳои марказҳои сервисии авторизатсияшуда  
 Автордоштурулган сервистик борборлордун даркетери  
 Баталгаат үйлчилгээний төвүүдийн хаг  
 Awtorizirlenen Serwis merkezleriñ salgylary